



پروژه ی بیت بو خزمه تی فەرمووده

وەرگیرانی: سیروان کاکە أحمد

منتدی إقرأ الثقافي

www.iqra.ahlamontada.com

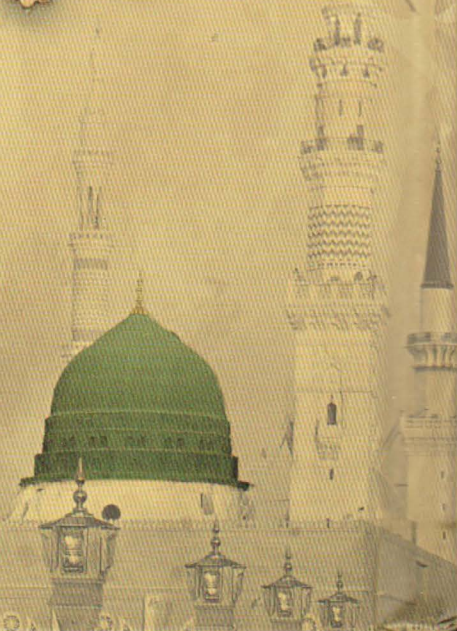
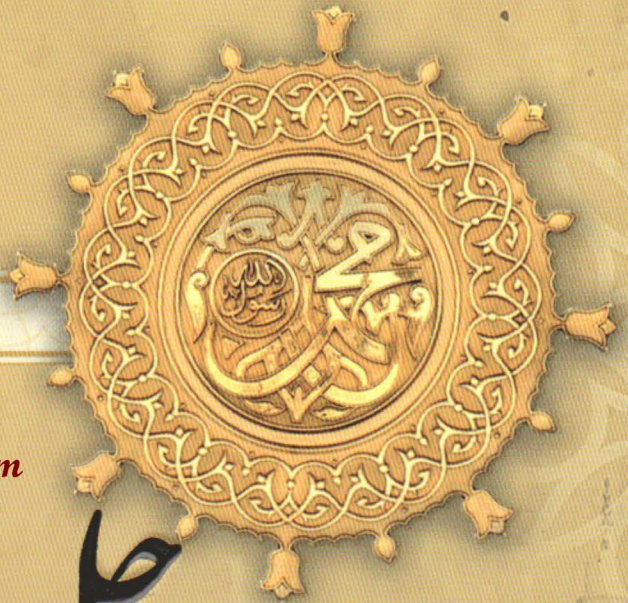
چل فەرمووده

دەربارە ی بە گەورەگرتنی قورئانی بەرێز

مانای زمانەوانی، پەیامە پەرەمەردییەکان، رێنماییە کردارییەکان

ئامادەکردن و کۆکردنەوه ی

ئێزمی و انستیی پروژە ی بە گەورەگرتنی قورئان



بۆدابه زاندى جۆره ها كتيب: سەردانى: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل أنواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پراي دانلود كتيپه اي مختلف مراحعه: (منتدى اقرا الثقافى)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للكتب (كوردی , عربی , فارسی)

چل فرموده

دەرياره‌ی به گه‌وره‌گرتنی قورئانی به‌رێز

چل فرموده

دەربارەى بە گەورەگرتنى قورئانى بەرپز

کۆکردنەو و ئامادەکردن: لیژنەى زانستى پرۆژەى بە گەورەگرتنى قورئان

وەرگیڕانى: سیروان کاکە أحمد

دیزاینى ناو و وە: زەردەشت کاوانى

دیزاینى بەرگ: حکیم أبو بکر

چاپ: دووهم ١٤٤٢هـ - ٢٠٢١ز

پێوانەى کتیب: ١٧ * ٢٤ سم، ١٠١ لاپەرە

بابەت: ئایینى

تیراژ: ٤٠٠٠ دانە

لە بەرپێوە بەرایەتى گشتى کتیبخانە گشتیەکان - هەریمی کوردستان

ژمارە سپاردنى (٣١٨) ی سالى ٢٠٢١ پیدراوه

مافی چاپ پارێزراوه



چل فرموده

دەربارەى بە گەورەگرتنى قورئانى بەرپۆز



مانای زمانهوانی * په یامه پهروه رده ییه کان * رینماییه کردارییه کان

کۆکردنه وه و ئاماده کردن

لیژنه‌ی زانستی پرۆژە‌ی بە گەورەگرتنى قورئان

وه‌رگێڕانى

سیروان کاکه أحمد



﴿ إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ

وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ

أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ﴿٩﴾

الْأَنْزِلَةُ : ٩

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ،
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ، وَعَلَى كُلِّ مَنْ افْتَقَى أَثَرُهُ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ،
أَمَّا بَعْدُ:

بېگومان قورئانى مه زن فهرمىشت و په يامى خواى گه وړهيه بو
تيكړاى مړوقايه تى، خوا كړدوويه تى به نوورو پېنمايى و به زه يى و
جيا كړدنه وى هه ق له ناهه قه وړووح و چاره سهره، وه ك خواى به رز
فهرموويه تى: ﴿وَزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ بُيِّنًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً
وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ﴾ (۸۹) ﴿الْحَقْلَاءُ﴾ (وه ئيمه قورئانمان ناردووته خواره وه بو ت
كه پروون كره وړهيه بو هه موو شتيك وه پېنموني و ميه رباني و مژده يه
بو موسلمانان).

قورئان بريته له وه هغه ي نه له پيشيه وه، له دوايه وه هيچ ناهه قى و
پووپيه كى تيدانيه، وروحي ئه مين كه جبريله هيناويه ته خوار بو سهر
دلى باشترينى پيغه مبه ران ﷺ، كه ئه ویش به مه زنى گرتوه به هه موو
شيوه كاني به گه وړه گرتن: له وړوى پرواپېوون و خوشويستن و تيفكرين
و جيبه جيكردنې هه موو پيته كان و سنووره كاني، ئه ویش به كاريكردن
و جيبه جيكردنې ئه وى كه تييدا هاتوه، جا پيغه مبه ر ﷺ قورئانيك بو و
له سهر زه وى ده رويشت.

له سونگه ي هه ست كړدن به و گه وړه يى و پړزو پيگه يه، (مَشْرُوعٌ تَعْظِيمِ
الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ) هاوكات سهر به (الْجَمْعِيَّةُ الْخَيْرِيَّةُ لِتَحْفِيزِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ
بِجَدَّةَ)، (خير كم)، هه لسا به كو كړدنه وى چل فهرمووده له فهرمووده كاني
پيغه مبه ر ﷺ له نيو كتيبه كاني فهرمووده، بو ئه وى هاندانيك و پالنه ريك
بيت بو ئوممه ت، بو به گه وړه گرتنى كتيبي په وړه دگاريان و، هه وړه ها ئاسان
له به ر كړدن و دهرس و ده ور له سهر كړدنه وى.

جا (مَشْرُوعُ تَعْظِيمِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ) گه وره یان کردین به ده رچوواندنی چاپی سییه م به پالفته کراوی و لیکوئینه وه بو کراوی، له گهل زیاد کردنی مانا زمانه وانیه کان و، سوودو په یامه په روه رده یی و پینماییه ئاکاریه کان، له بهرگیکی نویدا، که -إِنْ شَاءَ اللَّهُ- یارمه تی خوینه ر ده دات له سهر سوود بینین و، چیر لئوه رگرتن له خویندنه وه ی.

داواکارین له خوی گه وره پاداشتی ته و که سانه بنووسی که به م کاره هه لساون، وه ئیمه ش بگیری له ته هلی قورئان، ته وانه ی که که سی تاییه تی خوان، وه بمانگیری له وانه ی ده یخویننه وه به خویندنه وه یه ک که شایسته ی بیت، وه هه لدهستن به هه ق پیدانی سنووره کانی و پیته کانی له سهر ته و شیوازه ی پی لیمان رازی ده بی.

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا وَنَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

خزمه تکاری قورئان
سه روکی دهسته ی کارگیری پرژه ی: (تَعْظِيمِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ)

عبدالعزیز عبدالله حنفي

پیشہ کی ..

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا، يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، الَّذِي كَانَ لِلْقُرْآنِ مُعَظَّمًا وَسِرَاجًا مُنِيرًا، وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَسَلَّم تَسْلِيمًا كَثِيرًا، أَمَّا بَعْدُ:

بہ دنیایی قورٹانی بہ پڑیز، پھرتو وکی پڑنایی و پرووناکیہ بو (دوڑینہ وہی ریگای راست)، وہ شیفاو چارہ سہرہ بو تھو ناتہ واویہی لہ سینہ کاندہیہ، فہرمایشتی لیک جیا کردنہ وہی ہق لہ ناہقہ، بیرخہرہ وہیہ کی پر حیکمہ تہ بو ہموو خہ لکی، جبریل (عَلَيْهِ السَّلَام) دایہ زاندوہ بو سہر باشتیننی پیغہ مہران (عَلَيْهِمُ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام)، پیغہ مہر ﷺ بہ کردارو گو فتارہ کانی چرایہ کی پو شنکہرہ وہ بوو، ہر وہا بہ گو فتارو جیہہ جیکردنہ کرداریہ کانی بو تھ حکام و بریارہ کانی قورٹان و بہا بہرزہ کانی، بہ گہورہ گری قورٹان بوو لہ پرووی پروا لہ ت و نیوہ پوکیہ وہ۔

سوننہ تی پیغہ مہریش ﷺ بنچینہ یہ کہ لہ بنچینہ کانی شہریعت، پروونکہرہ وہیہ بو قورٹان، بیگومان سروشہ لہ پھروہردگاری جیہانیانہ وہ لہ سہر زمانی پیغہ مہرہ تھ میندارہ کہی ﷺ، وھک خوی بہرز فہرموویہ تی: ﴿وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ﴾ ﴿٢﴾ ﴿الْبَحْتِ﴾ (وہ لہ ہوا وھو سہ وہ قسہ ناکات (کہ قورٹان دہ خوینیت) ﴿٣﴾ ہرجی دہ یلئت (قورٹانہ و) نیگا دہ کریت بوی). ہر وہا خوی ﷺ فہرموویہ تی: ﴿أَلَا إِنِّي أُوتِيتُ الْكِتَابَ، وَمِثْلَهُ مَعَهُ﴾^(۱)، واتہ: ٹاگاداربن! من قورٹان و وینہی قورٹانم پیدراوہ، کہ بریتہ لہ وہی وشہی «الحکمة» لہ فہرمایشتی خوی پھروہردگار ٹاماڑہی پیکراوہ: ﴿وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ بِهِ، وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ، ۱۷۲۱۳، تعلیق شعیب الأرنبوط: إِسْنَادُهُ صَحِيحٌ.

اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣١﴾ (بیربکه نه وه له چاکه ی خوا له گه لتاندا و نه وه ی که به سه ریدا پشتوون له قورئان و فهرمووده ی به جی به وه ناموژگاریتان ده کات وه له خوا بترسن وه بزنان که خوا به هه موو شت زانایه)، بویه گرنگیدان به فهرمووده ی پیغه مبه ری خوا ﷺ وه په یوه ست کردنی به قورئانی مه زن و پروونکردنه وه ی، بیگومان به گه وره گرتنی قورئان له کاره پیوستیه کانه، جا په رتووکي: (الْأَرْبَعُونَ حَدِيثًا فِي تَعْظِيمِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ) وه رگیراویکه له نیوه پروکی سوننه تی پیغه مبه ری خوا ﷺ بو جه ختگردنه وه له و مانایه و به یز کردنی له دلی نوممه ت.

ئاهم په رتووکه که چاپی سییه میه تی به به رگیکی نوی، پیداچوونه وه و پالفته کردنی ته و او بووه، له گه ل زیاد کردنی مانای وشه ناموکان، بو ئهم کاره ش پشت به ستر او به کتیبی: (النَّهَایَةُ فِي غَرِيبِ الْحَدِيثِ وَالْأَثَرِ) هی (إِبْنُ الْأَثِيرِ) وه کتیبی: (مَقَایِیسُ اللُّغَةِ) هی (إِبْنُ فَارَسَ) وه کتیبی: (فَيْضُ الْقَدِيرِ) هی (الْمَنَاوِي)، به هه مان شیوه شته جوانه په روه رده ییه کان و، رینماییه ره وشتیه کرداریه کان زیاد کراوه، که فهرمووده به رزه کان به «ماناو مه به ستی به گه وره گرتنی قورئانی به پرېز» هوه، په یوه ست ده کات و ده به ستیته وه له ژيانی پروژانه، تاوه کو سووده که گشتگیر بیت و ئامانجه که بیکیکت.

داواکارین له خوی ﷺ قورئان بکاته به هاری دله کانمان و، پرووناکی سینه کانمان، وه جوان خویندنه وه و بیر لیکردنه وه و به گه وره گرتنی کان بو قورئان پی بیه خشی، به و شیوه یه بیت که خوی لیان رازیه.

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا وَنَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

پیشہ کی وہ رگیں

بِسْمِ اللَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ

اللَّهُمَّ أَعِنِي يَا كَرِيم

هیچ نووسراویکم نہ بینوہ، ہیندہ تاییہ نووسراوی، وہ ہیندہ پیویست بیت بو کہ سانیک کہ پہ کیان لہ سہری کہ وتبی، وہ ک ٹوہی لہم کتیبہ دا خویندمہ وہ۔

ٹہم چہ ند پہرہ کہ ہہ مووی زیرو گہ وہہرہ، بہ ہوی ٹوہی کہ سانی تاییہ تمہ ندو پسپور ہہ لساون بہ دانانی و، ٹامانجیکی دیاری کراویان ہہ بوہ، ہہ لبت بو کومہ لہ کہ سیکی تاییہ تیش نووسیویانہ، دہ توانم بلیم: تا ریژہ کی زور سہرکہ وتوو بوون لہ کارہ کیان۔

ٹہم نووسراوہ تاییہ تہ بہ بنکہ کانی پی لہ بہر کردنی قورٹان (مراکز تحفیظ القرآن)، پیش فیروخاواہ کان، بو ماموستاکان نووسراوہ، پروا ناکہم وشہیہ کی بی سوود ہہ بیت لہم نووسراوہ دا۔ گہ ورہی و ناوازیہی ٹہم نووسراوہ: بریتیہ لہ وسف و ستایشی پیغہ مہری خوشہ ویست ﷺ بو قورٹان کہ فہرمایشتی پەرورہ دگارہو، هاوکات خوی ﷺ شاہ زاترین کہ سہ بہ فہرمایشتی خوا ﷺ، ہہرہ ہا باسی پلہو پیگہو پاداشتی ٹہوانہ دہ کات کہ سہرقالن بہم فہرمایشتہ بہ پیژہ!

جا ئایا دہ بی چ پیژو ہیژو چیژیک کوبوویتہ وہ لہ کتیبیک کہ بریتی بی لہ فہرمایشتی خواو پیغہ مہرہ کی ﷺ!؟

بہ ندہ لہ سہر داوای برای بہ پیژو خوشہ ویستم شیخ موبارہک موحمہ مد، ہہ لسام بہ وەرگیڑانی ٹہم کتیبہ، دوا ٹوہی مؤلہ تی وەرگیڑانی بو زمانی شیرینی کوردی بو وەرگرتووم۔

تکاو ئومیدم وایه: دواى گەيشتنه دەست هەر بنکەیه ک بتوانن،
 بیخەنە نیو بەرنامەى کاریان و، فێرخوازانیان لێى بەهرەمەند بکەن، وه
 سوور بن لەسەر بە دەستەینانى ئەو هەموو سووده بێ ئەندازەى کە
 تێیدا هاتوہ...

سیروان کاکە أحمد

۲۰-۳-۲۰۲۱

۱- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ لِلَّهِ أَهْلِينَ مِنَ النَّاسِ». قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَنْ هُمْ؟ قَالَ: «هُمْ أَهْلُ الْقُرْآنِ: أَهْلُ اللَّهِ وَخَاصَّتُهُ»^(۱).

واته: ئه نه سی کوری مالیک ﷺ، ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرمووی: «بیگومان خوا که سانیکی تاییه تی هه ن له نیو خه لک»، گوتیان: ئه ی پیغه مبهری خوا ﷺ ئه وانه کین؟ فهرمووی: «ئه وانه ی قورئانیان له به ره و کاری پیده که ن، ئه وانه که سانی تاییه تی خوان».

✽ مانای زمانه وانی ✽

(أَهْلِيْنَ): کۆی (أَهْل) ه، ئه هلی مروؤف نزیکه کانیه تی له هاوسه رو منداله کانی و جگه له وان، وه به (کۆ) هیئانی (ئه م وشه یه) لی ره دا ئامازه یه بۆ زۆریان.

(أَهْلُ الْقُرْآنِ): واته: ده رخکاران و کاریکه رانی قورئان.

(أَهْلُ اللَّهِ وَخَاصَّتُهُ): واته: دۆستانی خوان، وه له که سه تاییه تمه نده کانی، وه ک چۆن مروؤف که سانیکی تاییه تمه ندی هه ن (له ژیانیدا).

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۱۲۳۰۱، وَإِبْنُ مَاجَهَ: ۲۱۵، انظر: صَحِيحُ الْجَامِعِ: ۲۱۶۵، صَحِيحُ التَّرْغِيبِ وَالتَّرْهِيْبِ: ۱۴۳۲.

❖ په يامه پەروەردەبښه كان ❖

- به نه‌ندازه‌ی نزيكيت له كتيبي خوا، پله‌ی چاكه‌كاري و نزيكي له خوا به ده‌ست ديښي.
- نه‌م قورڼانه نيردراو ته خوار بو هه‌موو خه‌لكه به گشتي، تايه‌ت نه‌كراوه به په‌گه‌زيك، يان په‌نگيكه‌وه.
- گه‌وره‌يي و مه‌زني قورڼان دهرده‌كه‌وي و دهرده‌وشيته‌وه به په‌نگدانه‌وه‌ي نيوه‌ړوكه‌كه‌ي له نه‌هلي قورڼان و كارپيكه‌راني^(۱).
- باس‌كردني فه‌زل و خيري شته‌كان بو ټاره‌زوومه‌ند بوون و تامه‌زرؤ بوون، شيوازيكي پيغه‌مبه‌رانه‌ي پەروەردەبښه، وره‌به‌رزي په‌ره‌پيډه‌دات و نه‌فسه‌كان ده‌جوليښي.

❖ رښمايه‌ كرده‌ريه‌ كان ❖

- له هه‌ر ړوژيكا كاتيكي تايه‌ت دابني بو خوت كه له‌گه‌ل قورڼاندا بيت، بو له‌به‌ر كړدني، يان خوښندنه‌وه‌ي، يان تيپرامان و بير ليكردنه‌وه‌ي، بو نه‌وه‌ي بيت به كه‌ساني تايه‌تي خوي به‌رز.
- سووربه له‌سه‌ر نه‌وه‌ي هاوه‌لايه‌تي و دانيشتنه‌كانت له‌گه‌ل نه‌وانه بيت، كه كه‌ساني تايه‌تي خوان، بو گه‌يشتن به چاكه‌كاري و پله‌و پيگه‌يه‌كي به‌رزو مه‌زن.

(۱) ياني: گه‌وره‌يي قورڼان زور جار له هه‌لگراني قورڼان و كارپيكه‌رانيه‌وه دهرده‌كه‌وي، له په‌وشت و په‌فتار و كرده‌رو گوفتارياندا.

• قورپئان له پوژى دواييدا تكا بو هاوه له كهى ده كات

۲- عَنْ أَبِي أَمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «اقْرَءُوا الْقُرْآنَ، فَإِنَّهُ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَفِيعًا لِأَصْحَابِهِ»^(۱).

واته: ئەبو ئومامەى باهیلی رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، دەلێ: گویم لێ بوو پیغه مبهری خوا ﷺ دهیفرموو: «قورپئان بخویننهوه، بێگومان له پوژى قیامت دیت تكاو شه فاعهت بو خاوهن و هاوه له كانى ده كات».

✽ مانای زمانه وانى ✽

(اقْرَءُوا): له (قرء) هوهیه، له بنچینه دا ئەم بێژیه به مانای (کۆبوونهوه و کۆکردنهوهی شتیک) دێ، جا هه موو ئەو شتانهی کۆت کردوونه تهوه، ئەوه خویندوتنهوه.

(شَفِيعًا): ده گوتری: فلان تکای بو فلان کرد، کاتییک که ئەو کهسه دیت، به دواى جیبه جی کردنی داواکاری کهسه کهوهیه و یارمه تیده ریه تی.

(۱) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۸۰۴.

(لأَصْحَابِهِ): ئامازەيە بۆ لە گەل بوون و نزیکیبونی کەسی تەکا کار لەو
هاوێلە، وە هەر شتێک کۆبوویەووە لە گەل شتێکی تر، ئەوێ هاوێلایەتی
دە کات و لە گەلێەتی.

❁ پە یامە پەر وەردە ییە کان ❁

• قورئان هاوێلێکی وە فادارە، جا لە دنیادا بە چاکی هاوێلێەتی
بکە، ئەویش لە دواڕۆژدا چاکەت لە گەل دە کات، بەوێ تەکا کارەو
شە فاعەتت بۆ دە کات.

• هاوێلی راستە قینە بە بانگە شە نیە، بە لکو کردەوێ گرینگی
پێدانە، وە هاوێلێەتیش لە گەل قورئاندا خوێندنەوێ کار پێکردنیەتی.

❁ رێنمایە کردارییە کان ❁

- لە هەر رۆژێکدا بەرنامە یە ک دابنێ بۆ خوێندنەوێ قورئان.
- با لە هەر رۆژێکدا بە یە کگە یشتنت هەبێ لە گەل قورئاندا بە
خوێندنەوێ سە یرکردن و، تێرامان و، کار پێکردنی.
- دانیشنت لە خزمەت قورئان درێژ بکەوێ، چونکە مانەوێ زۆر لە
خزمەت قورئاندا، دە بێتە هۆی خۆشەویستی زیاتر و هۆگریت بۆی.

• له پښگرتنی خوايه که پښبگيرئ له هه لگرانى قورټان

۳- عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِنْ إِجْلَالِ اللَّهِ إِكْرَامَ ذِي الشَّيْبَةِ الْمُسْلِمِ، وَحَامِلِ الْقُرْآنِ غَيْرِ الْعَالِي فِيهِ وَالْجَانِي عَنْهُ، وَإِكْرَامَ ذِي السُّلْطَانِ الْمُقْسِطِ»^(۱).

واته: ټه بو مووسای ټه شعهری رضي الله عنه، ده لئ: بیستم پیغه مبهری خوا ﷺ ده یفه رموو: «بیگومان له پښگرتنی خوايه که پښی مسولمانیکی پیری موو سپی بگیری، وه پښی که سیک بگیری که هه لگری قورټانه (واته: له بهریتي و کاری پیده کات) زیده پوی تیډا ناکات، وه که مته رخه میشی تیډا ناکات، وه پښگرتنی خاوه ن پووست و دهسه لاتداری دادپهروه».

(۱) أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ: ۴۸۴۳، وَابْنُ مَهْيَبٍ: ۱۶۴۳۵، انظر: صَحِيحُ الْجَامِعِ: ۲۱۹۹، صَحِيحُ التَّرْغِيبِ وَالتَّرْهِيْبِ: ۹۸.

✽ مانای زمانه‌وانی ✽

- (مِنْ إِجْلَالِ اللَّهِ): واته: به گه‌وره‌گرتن و ریزگرتنی خوا.
- (الْغَالِي): واته: زیده‌پوئی کردن و له سنور دهرچوون.
- (الْبَاقِي): واته: وشکی و پچراندنی په‌یوه‌ندی و چاکه‌کارییه.

✽ په‌یامه‌په‌روه‌رده‌ییه‌کان ✽

- له به گه‌وره‌گرتنی قورئان ئه‌وه‌یه که مامناوهند بیت له وه‌رگرتنی قورئان، به‌بی زیده‌پوئی و که‌مته‌رخه‌می.
- له به گه‌وره‌گرتنی خوا ئه‌وه‌یه فه‌رمایشته‌که‌ی به مه‌زن بگیری، وه له به گه‌وره‌گرتنی فه‌رمایشتی خوا ئه‌وه‌یه که ریز له هه‌لگرانی بگیری، به‌لام زیده‌پوئی تیدا کردن، یان که‌مته‌رخه‌م بوون به‌رانبه‌ری، ئا ئه‌وه به گه‌وره‌گرتنی خواو فه‌رمایشته‌که‌ی تیک ده‌دات.

✽ رپنماییه‌ کردارییه‌کان ✽

- قورئان به مه‌زن بگروه به‌رزی بکه‌روه‌وه بۆ پیگه‌ی خوی که شایسته‌یه‌تی.
- سووربه له‌سه‌ر مامناوهند بوون و هاوسه‌نگ بوون له وه‌رگرتنی قورئان و خویندنه‌وه‌ی و کارپیکردنی.
- واز مه‌هینه له قورئان و خویندنه‌وه‌ی، چونکه به‌راستی ئه‌مه که‌مته‌رخه‌می راسته‌قینه‌یه به‌رانبه‌ر به فه‌رمایشتی خوی پایه‌دار.

• قورئان هاوه له که ی بهرز ده کاته وه

٤- عَنْ عَامِرِ بْنِ وَائِلَةَ: أَنَّ نَافِعَ بْنَ عَبْدِ الْحَارِثِ لَقِيَ عُمَرَ بِعُسْفَانَ، وَكَانَ عُمَرُ يَسْتَعْمِلُهُ عَلَى مَكَّةَ، فَقَالَ: مَنْ اسْتَعْمَلْتَ عَلَى أَهْلِ الْوَادِي؟ فَقَالَ: ابْنُ أَبْرَى. قَالَ: وَمَنْ ابْنُ أَبْرَى؟ قَالَ: مَوْلَى مِنْ مَوَالِينَا. قَالَ: فَاسْتَخْلَفْتَ عَلَيْهِمْ مَوْلَى؟ قَالَ: إِنَّهُ قَارِئٌ لِكِتَابِ اللَّهِ ﷻ، وَإِنَّهُ عَالِمٌ بِالْفَرَائِضِ. قَالَ عُمَرُ: أَمَا إِنَّ نَبِيَّكُمْ ﷺ قَدْ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ يَرْفَعُ بِهَذَا الْكِتَابِ أَقْوَامًا، وَيَضَعُ بِهِ الْآخَرِينَ».

أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ٨١٧.

واته: عامری کوری واسیله، ده گپ یتته وه: نافیعی کوری حاریس له عوسفان گه یشته عومەر ﷺ، - که کردبووی به کار به دهست له مه ککه -، گوتی: کیت (له شوینی خۆت) کردوه به کار به دهست به سه ره خه لکی مه ککه وه؟ گوتی: ئیبنو ئه بزا، (عومەر ﷺ) گوتی: ئیبنو ئه بزا کییه؟ گوتی: یه کیکه له مه ولا کانمان، ئه ویش ﷺ گوتی: مه ولایه کت کردوه به کار به دهست به سه ریانه وه؟ (نافیعی کوری حاریس) یش گوتی: به دنیایی ئه و خوینه ری کتییی خوایه، وه زاناو شاره زایه له بابته تی میرات، (عومەر ﷺ) گوتی: بیگومان پیغه مبه ره که تان ﷺ فه رموویه تی: «به دنیایی خوا کومه لیک بهرز ده کاته وه به هوی ئه م کتیه (واته: قورئان)، وه هه ندیکی دیکه شی پی نزم ده کاته وه».

❁ مانای زمانه‌وانی ❁

(يَرْفَعُ): واته: به‌رز ده‌کاته‌وه، وشه‌ی (رَفَعَ) پیچه‌وانه‌ی وشه‌ی (وَضَعَ، خَفَضَ) هه. (يَضَعُ) له (وَضَعَ) هه‌ویه، که بریتیه له دانان و نزم کردنه‌وه‌ی شتیک.

❁ په‌یامه په‌روه‌رده‌یه‌کان ❁

- گه‌وره‌یی قورئان له‌وه په‌نگ ده‌داته‌وه‌و ده‌دره‌وشیتته‌وه، که به‌رزیه بو هه‌لگره‌که‌ی و ده‌ست پیوه‌گره‌که‌ی له دونیاو دواپوژ.
- تو پیگه‌ی خۆت به‌رزو به‌هیز ده‌که‌ی کاتیک له‌گه‌ل قورئان ده‌بیت.
- پیوه‌ری به‌هیزی راسته‌قینه له ده‌ست‌گرتن دایه به قورئانه‌وه.

❁ رپنماییه کردارییه‌کان ❁

- له‌گه‌ل قورئان به، ده‌ستی پیوه‌بگره، له سه‌لامه‌تی و ئارامیدا ده‌بیت.
- با قورئان په‌یزه‌ی سه‌رکه‌وتن و به‌رزبوونه‌وت بیت له دونیاو دواپوژدا.
- له‌گه‌ل هه‌لگرانی قورئان به‌و دۆستایه‌تیان بکه، چونکه که‌سانی خاوه‌ن پیگه‌و پله‌ی تایبه‌تن.

• له کاتی خویندنی قورئان سه کینه ت داده به زئ

۵- عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضي الله عنه، قَالَ: كَانَ رَجُلٌ يَقْرَأُ سُورَةَ الْكَهْفِ، وَعِنْدَهُ فَرَسٌ مَرْبُوطٌ بِشَظْطَيْنِ، فَتَغَشَّتْهُ سَحَابَةٌ، فَجَعَلَتْ تَدُورُ، وَتَدْنُو، وَجَعَلَ فَرَسُهُ يَنْفِرُ مِنْهَا، فَلَمَّا أَصْبَحَ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ: «تِلْكَ السَّكِينَةُ تَنْزَلَتْ لِلْقُرْآنِ»^(۱).

واته: به پائی کوری عازیب رضي الله عنه، ده لئ: پیاویک سووره تی که هفی ده خویند، ئه سپیکی له لا بوو، به دوو په تان به سترابوو، (له کاتی قورئان خویندنه که) هه ور له سه روویه وه دایپووشی و لئی نزیک بوویه وه، ئه مهش وایکرد ئه سپه که ی لئ دوور بکه ویته وه (بترسی)، دواپی که پوژ بووه وه (به یانی داهات)، هاته خزمه ت پیغه مبه ر ﷺ ئه وه ی بو باس کرد، ئه ویش ﷺ فه رمووی: «ئه وه ئارامیی و سه کینه ت بوو دابه زیوه به هو ی قورئان خویندنه که».

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۱۸۵۳۲، وَالْبُخَارِيُّ: ۸۳۹، وَمُسْلِمٌ: ۷۹۵، وَغَيْرُهُمْ.

✽ مانای زمانه‌وانی ✽

(بِشَطَنَین): واته: (مثنی) ی (شَطَن) ه، یانی: دوو پەت، (بِشَطَن): بریتیه له گوریسیکی درێژ.

(فَتَعَشَّشْتُه): واته: داپۆشینى شتیكه به شتیكى تر، (غِشاء): بریتیه له داپۆشین.

(السَّكِينَةُ): بریتیه له ئارامی و سه‌نگینی، كه پێچه‌وانه‌ی شپ‌زه‌بى و جووله‌ جووله‌، وه ده‌شگوتری: مه‌به‌ست به (سَكِينَة): فریشته‌یه.

✽ په‌یامه‌ په‌روه‌رده‌یه‌كان ✽

• هه‌ستکردنى قورئان خوین به‌ نزیکى فریشته‌كان، ئارامی و سه‌نگینی و هه‌ستکردن به‌ له‌ گه‌ڵدا‌بوونی خ‌واى پى ده‌به‌خشیت.

• (ده‌ستگرتن به‌) قورئان ده‌رمانه‌ بۆ نه‌ه‌یشتنى دوودلى و، ترسان له‌ داها‌توو.

• قورئان خویندنه‌وه‌ له‌ مال هۆکارى ئارامی و سه‌لامه‌تییه‌ بۆ خ‌اوه‌نى ئه‌و ماله‌.

✽ پێنماییه‌ کردارییه‌كان ✽

• با له‌ مال ه‌وه‌ کاتیکت هه‌بى به‌ ته‌نها بمینیه‌وه‌ له‌ گه‌ڵ قورئان و بیخوینیه‌وه‌.

• مال ه‌که‌ت ئاوه‌دان بکه‌ره‌وه‌ به‌ ئارامی و سه‌نگینی به‌ هۆى خویندنه‌وه‌ی قورئانه‌وه‌.

• گه وره یی پاداشتی خویندنه وهی قورئان

٦- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَلَهُ بِهِ حَسَنَةٌ، وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا، لَا أَقُولُ (الَ) حَرْفٌ، وَلَكِنْ أَلِفٌ حَرْفٌ، وَلَاَمٌ حَرْفٌ، وَمِيمٌ حَرْفٌ»^(١).

واته: عه بدوللای کوری مه سعود رضي الله عنه، ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: «هه ر که س پیته که له کتبی خوا (واته: قورئان) بخوینی چاکه یه کی بو هه یه، هه ر چاکه یه کیش به ده ئه وهنده ی خو ی ده نووسری، ناشلیم (الَ) هه مووی یه ک پیته، به لکو ئه لیف پیته که و، لام پیته که و، میم پیته که».

(١) أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ: ٢٩١٠، وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. وَأَخْرَجَهُ الْبَيْهَقِيُّ فِي شُعَبٍ: ٢٩٩٣٣،
انظر: صَحِيحُ الْجَامِعِ: ٦٤٦٩، الصَّحِيحَةُ: ٣٣٢٧.

❁ مانای زمانه‌وانی ❁

(بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا): واته: به چند به‌رانبهر، (مِثْل) به مانای وه‌کویه‌ک
بوونی دووشت دیت.

(الْحَسَنَةُ): (حَسَن): واته: جوانی که دژی (قُبْح)ه، واته: ناشیرینی،
(الْحَسَنَةُ) هه‌موو چاکه‌یه‌ک ده‌گریته‌وه له‌گوفتارو کرداردا.

❁ په‌یامه‌په‌روه‌رده‌یه‌کان ❁

- خوینه‌ری قورئان به‌هه‌ر پیتیک له‌فه‌رمایشتی خوای گه‌وره‌که
ده‌بخوینیتته‌وه پاداشتیکی چند ئه‌وه‌نده‌ی بۆ هه‌یه.
- فراوانی په‌حمه‌تی خوا له‌و کاته‌یه‌که پاداشت چند قات ده‌کاته‌وه
بۆ به‌نده‌که‌ی، به‌فه‌زل و به‌خششی خۆی.
- له‌گه‌وره‌یی قورئان ئه‌وه‌یه‌که گه‌نجینه‌یه‌که بۆ (به‌ده‌سته‌پینانی) چاکه‌کان.

❁ رپنماییه‌کردارییه‌کان ❁

- قورئان بخوینه‌له‌به‌ر ئه‌وه‌ی خویندنه‌وه‌که‌ی ده‌بیته‌هۆی زیادبوونی
چاکه‌کانت.
- له‌کاتی خویندنه‌وه‌ت بۆ قورئان هه‌ست به‌وه‌بکه‌پاداشت کۆده‌که‌یتته‌وه.

۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَهُ: «اقْرَأِ الْقُرْآنَ فِي شَهْرٍ»، قَالَ: إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً، قَالَ: «اقْرَأْ فِي عَشْرِينَ»، قَالَ: إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً، قَالَ: «اقْرَأْ فِي خَمْسَ عَشْرَةَ»، قَالَ: إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً، قَالَ: «اقْرَأْ فِي عَشْرِ»، قَالَ: إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً، قَالَ: «اقْرَأْ فِي سَبْعٍ، وَلَا تَزِيدَنَّ عَلَى ذَلِكَ»^(۱).

واته: عهبدوللای کوری عهمر رضي الله عنه ده گپریته وه: پیغه مبه ر ﷺ پیی فهرموو: «قورئان بخوینه له ماوهی مانگیکدا»، وتی: من له وه زیاتر ده توانم، فهرمووی: «له ماوهی بیست پوژ بیخوینه»، وتی: من له وه زیاتر ده توانم، فهرمووی: «له ماوهی پازده پوژ بیخوینه»، وتی: من له وه زیاتر ده توانم، فهرمووی: «له ماوهی ده پوژ بیخوینه»، وتی: من له وه زیاتر ده توانم، (دواجار پیغه مبه ر ﷺ پیی فهرموو: «له ماوهی چهوت پوژ بیخوینه وه، له وه زیاتری مه که»^(۲)).

(۱) أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ: ۱۳۸۸، قَالَ شُعَيْبُ الْأَرْنَؤُوط: إِسْنَادُهُ صَحِيحٌ. وَعِنْدَ الْبُخَارِيِّ رَحْمَةُ اللَّهِ، قَالَ: إِنِّي أُطِيقُ أَكْثَرَ فَمَا زَالَ حَتَّى قَالَ: «فِي ثَلَاثٍ»، وَعِنْدَ أَبِي دَاوُدَ رَحِمَهُ اللَّهُ، قَالَ: «لَا يَفْقَهُ مَنْ قَرَأَهُ فِي أَقَلِّ مِنْ ثَلَاثٍ» يَعْنِي: الْقُرْآنَ.

(۲) (واته: مه لئ هیشتا توانام ههیه له ماوهیه کی که متر خه می بکه م و بیخوینم).

✽ مانای زمانه وانی ✽

(إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً): (قُوَّة) واته: به هیزی، که دژی (ضَعْف)ه، واته: به هیزی، (قُوَّة): بریتیه له هیزو توانین.

(أُطِيقُ): ده گوتری: (أَطَاقَ الْعَمَلُ) واته: توانای له سه ره نه جامدانی کاره که هه یه و بهرگه ی قورساییه کانی ده گریت.

(لَا يَفْقَهُ): (فَقَهُ): بریتیه له هه بوونی زانیاری به شتیکی و تیگه یشتن لی.

✽ په یامه په روه رده ییه کان ✽

• (ئهم فەرمووده) به سۆزو به زه یی پیغه مبهری خوا ﷺ پیشان ده دات به رانبهر به ئۆممه ته که ی.

• له به گه وره گرتنی قورئان به رده وام خویندنه وه و دانه پرانه لی.

• له ته وای به گه وره دانانی قورئان تیگه یشتنه له بیژره و مانا و مه به سته کانی.

• له ته وای به گه وره دانانی قورئان ته و او کردنی ته له ماوه ی مانگی کدا.

• هاوه لانی قورئان خاوه و ره و زه یه کی زۆر به رزن له گه ل قورئاندا.

✽ رپنماییه کردارییه کان ✽

• پیویسته مامۆستای قورئان، سوور بی به نواندنی سۆزو به زه یی به رانبهر ئه وانه ی که فیری قورئانیان ده کات.

• سوور به له سه ره ئه وه ی قورئان به تیگه یشتن له مانا و مه به سته کانی بخوینیه وه.

• به پیی توانای خۆت، با کاتیکی دیاریکراوت هه بی، بۆ خه تم و ته و او کردنی هه موو قورئان.

فه زلی نهو مالهی قورئانی تییدا ده خوینری

۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ قَالَ: «إِنَّ الْبَيْتَ لَيَتَّسِعُ عَلَى أَهْلِهِ، وَتَحْضُرُهُ الْمَلَائِكَةُ وَتَهْجُرُهُ الشَّيَاطِينُ، وَيَكْثُرُ خَيْرُهُ، أَنْ يُقْرَأَ فِيهِ الْقُرْآنُ، وَإِنَّ الْبَيْتَ لَيَضِيقُ عَلَى أَهْلِهِ وَتَهْجُرُهُ الْمَلَائِكَةُ، وَتَحْضُرُهُ الشَّيَاطِينُ، وَيَقِلُّ خَيْرُهُ، أَنْ لَا يُقْرَأَ فِيهِ الْقُرْآنُ».

أَخْرَجَهُ الدَّارِمِيُّ: ۳۳۰۹، مَوْفُوفًا، إِسْنَادُهُ صَحِيحٌ.

واته: نهبو هوردهیره رضی اللہ عنہ، گوتوویه تی: «خانوو فراوان ده بی له سهر خاوخیزانی (قورئانخوین) و، فریشته کان تییدا ئاماده ده بن و، شهیتانه کان لی ده چنه دهر و جیی ده هیلن، وه خیروچاکه ی زور ده بی، نه گهر قورئانی تییدا بخوینری، وه بیگومان خانوو (ههر چهند گهرهش بی) ته نگ و تهسک ده بی له سهر خاوخیزانه که ی (خاوه نه که ی) و فریشته کان جیی ده هیلن و لی کوچ ده کهن و، شهیتانه کان تییدا ئاماده ده بن، وه خیرو چاکه ی کهم ده بی، نه گهر قورئانی تییدا نه خوینری».

❖ مانای زمانه وانی ❖

(لَيَتَّسِعُ): وشه ی (وُسع) واته: فراوانی، پیچه وانه ی وشه ی: (ضِيق) و (عُسْر) ه، واته: ته نگ و تهسک، وشه ی (السعة) به واتای ده وله مه ندیشه.
(لَيَضِيقُ): پیچه وانه ی (السعة) یه، که بریتیه له تهسک و تهنگی، وه (الضيقة) به مانای هه ژاریشه.

(تَهْجَرُ): وشەى (هَجَر) بە مانای بچراندن دى و دژى (وَصْل)ە،
واتە: گەياندن.

(تَحْضَرُ): واتە: ئامادە دەبى.

❖ پەيامە پەرورەدەبىيەکان ❖

- خویندەنەوێ قورئان لە مالددا سینهکان گۆشاد دەکات و، مالدەکان فراوان دەکات.
- لە گەورەبىيەکانى قورئان ئەوێ دەبێتە ھۆکار بۆ بەرەکەت و خێر ھاتنە نێو مالد و، ئامادەبوونی فریشتە تیايدا.
- نەخویندنى قورئان لە مالدەکاندا ھۆکارى چوونە دەرەوێ فریشتەکانە تیايدا، ئامادەبوونی شەیتانەکانەو نەھىشتنى پیت و پیز و بەرەکەتە لەم مالدەدا.

❖ پێنمایيە کرداریيەکان ❖

- زیكرىكى تاييەتى پۆژانەت ھەبێت لە گەل قورئاندا لە مالد.
- ئەگەر لە مالددا دەرگای كێشەو گرتت زۆر بوون، ئەوێ پوو لە خویندنى قورئان بکە، چونکە قورئان چارەسەرە.
- ئامۆژگارى خاوو خیزان و مندالەكانت بکە بە خویندەنەوێ قورئان لە مالدەو، چونکە مالد فراوان دەکات و، پیت و پیزو بەرەکەتى زۆر دەکەوێتە نێو مالدەکە.

• قورئان هاوه له که ی بهرز ده کاته وه به پله کانی به هه شتدا

۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُقَالُ لِصَاحِبِ الْقُرْآنِ: اقْرَأْ وَارْتَقِ وَرَتِّلْ، كَمَا كُنْتَ تُرَتِّلُ فِي الدُّنْيَا، فَإِنَّ مَنَزِلَكَ عِنْدَ آخِرِ آيَةٍ تَقْرُوهَا»^(۱).

واته: عه بدوللای کور ی عه مر رضی اللہ عنہ، ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: «هاوه لی قورئان که ده چیته به هه شت پیی ده گوتری: بخوینه و بهرز به وه و سه ربکه وه، ههروه ک له دونیادا ده تخویند، بیگومان شوینی تو له لای دوا ئایه ته که ده یخوینی».

(۱) أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ: ۱۴۶۴، وَالتِّرْمِذِيُّ: ۲۹۱۴، وَابْنُ مَاجَهَ: ۳۷۸۰، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: حَسَنٌ صَحِيحٌ.

❁ مانای زمانه‌وانی ❁

(اَرْتَقِ): واته: سهرکه‌وتن و به‌رزبوونه‌وه، وه‌ک قسه‌ی تو که ده‌لئی: به‌په‌یژه سهرکه‌وتم (له‌ فیعلی): «أرقی رُقياً» سه‌وه‌یه.

(رَتَلْ): واته: خویندنه‌وه‌ی پَیْک و له‌سه‌رخۆو ئارام، هه‌روه‌ها ده‌رخستنی پیته‌کان و حه‌ره‌که‌کانه.

❁ په‌یامه‌ په‌روه‌رده‌یه‌کان ❁

- له‌ مه‌زنی و گه‌وره‌یی قورپان ئه‌وه‌یه: که‌ بۆ خاوه‌نه‌که‌ی به‌ره‌که‌ت و پله‌و پیگه‌یه، هه‌م له‌ دونیاو، هه‌م له‌ دواپۆژ.
- قورپان هۆکاره‌ بۆ به‌رزبوونه‌وه‌ی پله‌کان له‌ پۆژی دواایدا.
- جوان خویندنه‌وه‌ی قورپان هۆکاری به‌رزبوونه‌وه‌ی پله‌وپیگه‌ی قورپان‌خوینه‌ له‌ پۆژی دوا‌یی.

❁ رَپَینماییه‌ کردارییه‌کان ❁

- زۆر هاوه‌لیه‌تی قورپان بکه‌، به‌ جوان خویندنه‌وه‌و کاریپکردنی، چونکه‌ پَی ده‌ناسرپییه‌وه (له‌ دونیاو دواپۆژدا).
- ده‌نگت خۆش بکه‌ له‌ کاتی خویندنه‌وه‌ی قورپان.

۱۰- عَنِ النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ الْكِلَابِيِّ رضی اللہ عنہ، يَقُولُ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «يُوقَى بِالْقُرْآنِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَأَهْلِيهِ الَّذِينَ كَانُوا يَعْمَلُونَ بِهِ، تَقْدُمُهُ سُورَةُ الْبَقَرَةِ وَآلُ عِمْرَانَ»، وَضَرَبَ لَهُمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثَةَ أَمْثَالٍ مَا نَسِيَتْهُنَّ بَعْدُ، قَالَ: «كَانَهُمَا غَمَامَتَانِ، أَوْ ظُلَّتَانِ سَوْدَاوَانِ بَيْنَهُمَا شَرْقٌ، أَوْ كَانَهُمَا حِرْقَانِ مِنْ طَيْرٍ صَوَافٍ تَحَاجَّانِ عَنْ صَاحِبَيْهِمَا»^(۱).

واته: نه وواسی کورپی سه معانی کیلابی رضی اللہ عنہ ده لی: له پیغه مبهرم ﷺ بیست ده فیهرمو: «قورئان ده هیئری له گهل نه و که سانه ی خویندوویانه و کاریان پیکردوه، جا سوورپه تی به قه پره و ئالی عیمران پیشی ده که ون» جا پیغه مبهری خوا ﷺ سی وینه و نموونه ی بو (ئه م دوو سوورپه ته هیئانه وه) له دوا ی بیستیان له بیرم نه چوونه وه، فهرمووی: «وه ک دوو په له هه ور، یان دوو سیبه ری په شن رووناکی له نیوانیانه، یاخود وه ک دوو کوومه له بالنده ی بالکراوه ن، به لگه ده هیئنه وه و بهرگری له هاوه له کانیا ن ده که ن».

(۱) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۸۰۵.

❀ مانای زمانه‌وانی ❀

(عَمَامَتَان): واته: دوو پارچه هه‌ور.

(شَرَق): به مانای پووناکی و که‌لین دیت، که بریتیه له خۆر.

(حِرْقَان): وشه‌ی (حِرْق): بریتیه له کۆمه‌ل و کۆبوونه‌وه‌ی هه‌ر شتیک.

(صَوَاف): باله‌کانیان درێژ ده‌که‌ن و، ده‌یکه‌نه‌وه‌و‌پێک‌پایده‌گرن له‌کاتی‌فرین.

❀ په‌یامه‌په‌روه‌رده‌یه‌کان ❀

- له‌به‌مه‌زن‌گرتنی‌قورئان‌کاری‌یک‌کردنیه‌تی، کارکردن‌به‌قورئان‌هۆ‌کاری‌که‌بۆ‌ئه‌وه‌ی‌قورئان‌به‌ر‌گری‌کارت‌بیت‌له‌پۆژی‌دوا‌ییدا.
- نموونه‌ی‌زۆر‌هینانه‌وه‌بۆ‌قورئان‌(وه‌ك: هه‌ور، بالنده، سییه‌ر، هتد..)
- پله‌و‌پێگه‌ی‌قورئان‌و‌خێرو‌پێره‌گشتیه‌که‌ی‌بۆ‌خه‌لک‌نزی‌که‌ده‌کاته‌وه‌و‌پروونه‌کاته‌وه‌.

❀ رێنماییه‌کرداریه‌یه‌کان ❀

- هه‌ول‌بده‌کار‌بکه‌ی‌به‌هه‌ر‌ئایه‌تیک‌که‌فیری‌بووی، ئه‌گه‌ر‌له‌هه‌موو‌ژیانتدا‌جاری‌کیش‌بیت، سووربه‌له‌سه‌ر‌خویندنی‌هه‌ردوو‌سووره‌تی‌به‌قه‌ره‌و‌ئالی‌عیمران‌و‌کار‌به‌نیوه‌پۆکه‌کانیان‌بکه‌.
- وینه‌و‌نموونه‌ی‌هه‌مه‌جۆر‌به‌هینه‌وه‌بۆ‌قورئان، به‌تایبه‌تی‌له‌کاتی‌پوون‌کردنه‌وه‌ی‌پله‌و‌پێگه‌ی‌قورئان‌بۆ‌خه‌لک‌(وه‌كو‌چۆن‌پێغه‌مبه‌ر ﷺ که‌باسی‌به‌قه‌ره‌و‌ئالی‌عیمرانی‌کردوه‌به‌دوو‌پۆل‌بالنده، به‌دوو‌پارچه‌هه‌ور‌وه‌سف‌ی‌کردوون، واته: کاتیک‌باسی‌گه‌وره‌یی‌قورئان‌ده‌که‌ی‌نموونه‌ی‌بۆ‌به‌هینه‌وه‌تا‌که‌سی‌به‌رانبه‌ر‌ئاسان‌تیت‌بگات).

۱۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا قَدْ أُعْطِيَ مِنَ الْآيَاتِ مَا مِثْلُهُ آمَنَ عَلَيْهِ الْبَشَرُ، وَإِنَّمَا كَانَ الَّذِي أُوتِيَتْ وَحْيًا أَوْحَى اللَّهُ إِلَيَّ، فَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَكْثَرَهُمْ تَابِعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ»^(۱).

واته: ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دە گێڕێتەو: پيغه مبه ری خوا ﷺ فرموویەتی: «هیچ یه کێک له پيغه مبه ران نه بووه، حه تمهن ئەو پيغه مبه ره هه نديک به لگه و نيشانه ی پیدراون که مرؤف پروای پێ هیناوه به هو ی ئەم به لگه و نيشانانه وه، وه به دلنیا یی ئەوه ی به من دراوه بریتیه له وه حی که خوا بۆی سرووش کردووم، ئومید ه وارم من له و (پيغه مبه رانه) بم که زۆرترین که س شوینکه وته یں له پوژ ی دوا ییدا».

(۱) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۱۰۲.

✽ مانای زمانه وانی ✽

(مَا مِثْلُهُ آمَنَ عَلَيْهِ الْبَشَرُ): واته: هه موو پیځه مبه ریک به لگه و موعجیزه یه ک، یان زیاتری پی دهری که موعجیزه که به جوړیکه هه رکه س بیبینی به هو یه وه پروا به پیځه مبه ره که دینی.

(وَحْيًا): به مانای پیدانی زانیاریه به په نهانی و شارو هی، (به لام لیره دا) وه حی بریتیه له قورئان و پیځه مبه رایه تی.

(تَابِعًا): واته: ئه وهی دواتر دیت، (لیره دا واته: شوینکه وته).

✽ په یامه په روه رده ییه کان ✽

• قورئانی به ریز ئامپازیکی زیندووی بانگه وازه و زوړترین کاریگری هه یه.

• قورئان که وه حی خوا یه، گه وره ترین خه لاتی خوی په روه ردگار ه بو ئه م ئوممه ته.

• به لگه و پروو نبوونه وه و دهرئاسا (مُعْجَزَه) کان به رده وام له نویوونه وه دان له قورئاندا تا پوژی دوا یی.

✽ رینماییه کردارییه کان ✽

• قورئان بکه یه که مین ئامپازی بانگه واز و پروو کردنه وه.

• سوپاسی خوا بکه له سه ر نیعمه تی قورئان، وه له و که سانه به که بانگه وازی بو ده که ن و، خه لکی بولا بانگ ده که ن.

• به مه زنگرتنی قورئان پاریزرانیه تی له سوکاریه تی پیکردن

۱۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ: «كَانَ يَنْهَى
أَنْ يُسَافَرَ بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ مَخَافَةَ أَنْ يَنَالَهُ الْعَدُوُّ»^(۱).

واته: عه بدوللای کوری عومەر رضی اللہ عنہما ده گیریتته وه: له پیغه مبه ری خوا
ﷺ که وا «ریگری کردوه له گه شتکردن و پویشتن بو خاکی دوژمن
به قورئانه وه، له ترسی ئه وهی که بکه ویتنه دهستی دوژمن (نه وه ک
سوکاریه تی پیکهن)».

(۱) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۱۸۶۹.

✽ مانای زمانه‌وانی ✽

(يُسَافِرْ): وشه‌ی (سَفَر): بریتیه له گواستنه‌وه له شوینیک بۆ شوینیکی دیکه، هه‌روه‌ها به مانای ده‌رکه‌وتن و ئاشکراش دیت.

(أَرْضِ الْعَدُوِّ): ئەو زه‌ویه‌یه که له ژێر ده‌سه‌لات و فه‌رمانه‌وا‌یی بی‌روایاندا‌یه.

✽ په‌یامه‌ په‌روه‌رده‌یه‌کان ✽

• قه‌ده‌غه‌کردنی هه‌ر شتی‌ک که هۆکاری سووکایه‌تی بیت بۆ قورئانی به‌پێزو، به‌گه‌وره‌نه‌گرتنی، له‌بابه‌تی پێگری کردنه له‌و پێگایانه‌ی به‌ره‌و خراپه‌ ده‌پۆن.

• له‌ته‌واوی به‌مه‌زن دانانی قورئان ئەوه‌یه: به‌دوور بگیری له‌هه‌رچی که‌م و کورتی و ناته‌واوی هه‌یه هه‌رچه‌نده ئەگه‌رو پێشبێنیش بی.

✽ پێنماییه‌ کردارییه‌کان ✽

• پارێزگاری له‌قورئان بکه، له‌هه‌ر شتی‌ک که ده‌بێته‌هۆی ناته‌واوی پالدا‌نه‌لای قورئان و، بێ‌پێزی و، به‌سووک سه‌یرکردنی.

• له‌شوینیک قورئان دا‌بنی، که‌شایسته‌و گونجاو بیت بۆ گه‌وره‌یی پێگه‌که‌ی.

۱۳- عَنْ أَبِي شَرِيحٍ الْخَزَاعِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «أَبْشِرُوا وَأَبْشِرُوا أَلَيْسَ تَشْهَدُونَ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ؟» قَالُوا: نَعَمْ، قَالَ: «فَإِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ سَبَبُ طَرْفِهِ بِيَدِ اللَّهِ وَطَرْفُهُ بِأَيْدِيكُمْ، فَتَمَسَّكُوا بِهِ، فَإِنَّكُمْ لَن تَضِلُّوا، وَلَن تَهْلِكُوا بَعْدَهُ أَبَدًا»^(۱).

واته: ئه‌بو شوره‌یحي خوزاعي رضي الله عنه، ده‌لې: پيغه‌مبه‌ري خوا ﷺ هاته‌ده‌ر بو لاما، جا فهرمووی: «موژده بدن، موژده بدن، ئایا ئیوه شایه‌دی ئه‌وه ناده‌ن که جگه له خوا په‌رستراوی دیکه نیه و منیش پيغه‌مبه‌ري خوام؟» گوتیان: به‌لې (شایه‌دی ده‌ده‌ین)، فهرمووی: «ده دلیابن ئه‌م قورئانه په‌تیکه لایه‌کی به ده‌ستی خواوه‌یه، وه لایه‌که‌ی دیکه‌ی به ده‌ستی ئیوه‌وه‌یه، توند ده‌ستی پیوه‌ی بگرن، (ئه‌گه‌ر توند پیوه‌پابه‌ندبن) دوا‌ی ئه‌وه هه‌رگیز گومرانا‌بن و، له ناونا‌چن».

(۱) أَخْرَجَهُ ابْنُ جِبَّانَ: ۱۲۲، قَالَ شُعَيْبُ الأَرْنَؤُوط: إِسْتَادَهُ حَسَنٌ عَلَى شَرِّ مُسْلِم.

✽ مانای زمانه‌وانی ✽

- (سَبَبُ): پەت و گۆریسه، که به مانای درێژی و درێژبوونه‌وه دیت.
- (طَرَفُهُ): یانی: سنوور و لیواری شتیک.
- (تَضَلُّوا): بریتیه له نه‌مانی شتیک و پۆیشتنی به شیوه‌یه‌کی ناهه‌ق.

✽ په‌یامه‌ په‌روه‌رده‌یه‌کان ✽

- موژده‌دان و دلخۆش کردنی خه‌لک به چاکه له پێبازو سوننه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوايه ﷺ.
- قورئانی به‌پێز پێگه‌ی پزگاریه‌ بو مڕۆف و جن تا پۆژی دوایی.
- له به مه‌زن دانان و به گه‌وره‌گرتنی قورئانه که ده‌ستی پێوه بگری، چونکه به دنیایی پزگارت ده‌کات له گومرای و له‌ناوچوون.

✽ پێنماییه‌ کرداریه‌کان ✽

- له کاتی هه‌ر کێشه‌و گرفتاریه‌ک بگه‌رێوه بو قورئان، پێگه‌یه‌کی رووناکه‌و، پێنمایی ته‌واوت ده‌ست ده‌که‌وێ.
- له کاتی زۆربوونی ئاشووب و ناخۆشیه‌کان، زیاتر به قورئانه‌وه په‌یه‌وستبه و په‌یه‌وندیت له‌گه‌لی پته‌و بکه‌.
- هه‌ست به نزیک و په‌یه‌وندیت بکه به‌خواوه له کاتی ده‌ستگرتنت به قورئانه‌وه.

۱۴- عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْقُرْآنُ شَافِعٌ مُشَفَّعٌ، وَمَا حِلٌّ مُصَدَّقٌ، مَنْ جَعَلَهُ أَمَامَهُ قَادَهُ إِلَى الْجَنَّةِ، وَمَنْ جَعَلَهُ خَلْفَهُ سَاقَهُ إِلَى النَّارِ»^(۱).

واته: جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لي: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرمووي: «قورئان تكاو شه فاعهت ده كات و تكاكeshي لي وهرده گيري، وه بهرگري ده كات و بهراست داده نري، بويه ههر كهس (له دونيا) پيش خوي خستبي، ئه وه رينويني ده كات بو به هه شت، وه ههر كه سيش (له دونيا) دواي خوي خستبي، ئه وه ده يداته پيش خوي بو نيو ئاگر».

(۱) أَخْرَجَهُ الطَّبْرَانِيُّ فِي «الْكَبِيرِ»: ٨٦٥٥، وَابْنُ حِبَّانَ: ١٢٤، وَالْبَرْزَأُ: ١٢٢، انظر: صَحِيحُ الْجَامِعِ: ٤٤٤٣.

✽ مانای زمانه‌وانی ✽

(شَافِعُ مُشَفَّعٌ): (الشَّفَاعَة): تَکاکردن له و شتانه‌ی په‌یوه‌ندی به دونیاو دواړوژه‌وه هه‌یه بریتیه له: داواکردنی بورین و لیخو‌شبوون له گونا‌هو تاوانی نیوانیان، (المُشَفَّع) یش ته و که‌سه‌یه که تکیه‌که‌ی وهرده‌گیری. (مَاجِلٌ مُصَدِّقٌ): واته: به‌رگریکارو مونا‌قه‌شه‌کاری به راست دانراو.

✽ په‌یامه‌ په‌روه‌رده‌ییه‌کان ✽

- قورټان پړی پيشانده‌ره‌و، خاوه‌نه‌که‌ی به‌ره‌و به‌ه‌شت ده‌بات.
- قورټان هاوه‌لپکی زور وه‌فادارو به‌ئمه‌که‌ بۆ هاوه‌له‌که‌ی، بېگومان تکی بۆ ده‌کات و به‌رگریشی لی ده‌کات.
- پشت هه‌لکردن له قورټان و، بې ناگابوون لپی پړیگه‌ی چوون به‌ره‌و ناگری دوزه‌خه.

✽ رېنماییه‌ کردارییه‌کان ✽

- سووربه له‌سهر ته‌وه‌ی که قورټان پړی پيشانده‌رت بې بۆ هه‌موو کاروباره‌کانی ژيانت.
- وریابه له‌پشت هه‌لکردن له قورټان، له‌به‌ر ته‌وه‌ی هوکاری زهره‌رمه‌ندییه.

به مه زنگرتنی قورئان خویندنیه تی له شه ونوئژدا، ئه گهر که میکیش بی

۱۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَامَ بِعَشْرِ آيَاتٍ لَمْ يُكْتَبْ مِنَ الْغَافِلِينَ، وَمَنْ قَامَ بِمِائَةِ آيَةٍ كُتِبَ مِنَ الْقَانِتِينَ، وَمَنْ قَامَ بِأَلْفِ آيَةٍ كُتِبَ مِنَ الْمُقْنَطِرِينَ»^(۱).

واته: عه بدوللای کوری عه مری کوری عاص رضی اللہ عنہ، ده لی: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرمووی: «ههر که سییک (شهو) هه لسی ده ئایهت بخوینی ئه وه له بیئاگیان به رانه ر زیکی خوا نانووسری، وه ههر که سییک (شهو) هه لسی سه د ئایهت بخوینی له گوپرایه لان (بو فهرمانی خواو پیغه مبه ر ﷺ) ده نووسری، وه ههر که سییک (شهو) هه لسی هه زار ئایهت بخوینی، ئه وه پاداشتیکی یه کجار زوری بو ده نووسری، (به ئه ندازه ی ئاسمانه کان و زهوی)».

✽ مانای زمانه وانی ✽

(الْغَافِلِينَ): (غفلة) وازهینانه له شتیکی به بیئاگایی، جاری واش هه یه به ئه نقه سته.

(۱) أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ: ۱۳۹۸، انظر: «الصحيحة»: ۶۴۲.

(القائين): وشەي (قنوت) گوپرايه لى و چاكه كارييه له ديندارييدا، وه هه موو راسته پيگرتنيك له ديندارييدا پيى ده گوتري: (قنوت)، وه به زور وهستان بو نويزيش وتراوه (قنوت).

(المقنطرين): له وانەن كه به ئەندازەى يەك (قنطار) پاداشتيان ههيه، (قنطار) يش بریتیه له مال و ساماتيكي زور، به لام ده ربارهى ئەندازە كەى راجيايى ههيه، جامه به سته كه ليره دا ئەوهيه: ئەو كه سانهن كه گه يشتون به پاداشت و چاكه ي زور.

❁ په يامه په روه رده بيه كان ❁

- پيوارانى پيگه ي خوا به په يوه ستبوون و نزىكيان له كتيبي خواوه ده ناسرينه وه.
- گه ورتين په يوه ستبوون به قورئان بریتیه: له هه لسانه وه له شه وداو، خویندنى له نويزدا، ئە گەر چه ند ئايه تيكي كه ميش بيت.

❁ پينمايه كردارييه كان ❁

- سووربه له سەر شه و نويز كردن و، قورئان تيدا خویندنى، ئە گەر به خویندنى ده ئايه تيش بيت.
- پيشبركي بكه و بهرز به وه بو پيگه ي پيوارانى پيگه ي خوا، به هوى په يوه ستيت به قورئانه وه، چونكه ئەمه ده وله مهندي راسته قينهيه.

• هه لگري قورئان تاجی زیپرینی پیشکه ش ده کری

۱۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «يَجِيءُ الْقُرْآنُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَيَقُولُ: يَا رَبِّ! حَلِّهِ فَيُلْبَسُ تَاجَ الْكَرَامَةِ، ثُمَّ يَقُولُ: يَا رَبِّ! زِدْهُ، فَيُلْبَسُ حُلَّةَ الْكَرَامَةِ، ثُمَّ يَقُولُ: يَا رَبِّ! ارْضَ عَنْهُ، فَيَرْضَى عَنْهُ، فَيَقَالُ لَهُ: اقْرَأْ وَارْقُ وَيَزَادُ بِكُلِّ آيَةٍ حَسَنَةً»^(۱).

واته: ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه، دەلی: پیغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: «لە پۆزی قیامەتدا قورئان دی (لەگەڵ ئەو کەسە ی خۆیندووێتەتی لە دنیا) دەفەرموی: ئەی پەرورەدگارم! بپرازیئەو و خەشلی لەبەر بکە، جا تاجی ڕیزی لەسەر دەنری، پاشان دەفەرموی: ئەی پەرورەدگارم زیاتری پێبدە، جا پۆشاکێ ڕیزی لەبەر دەکری و دەپرازیئەو، ئینجا قورئان دەفەرموی: ئەی پەرورەدگارم لێی پازیبە، خواش لێی پازی دەبی، ئینجا بەو کەسە دەگوتری: قورئان بخوێنە و سەربکەو (بۆ پلەکانی بەهەشت) و بە ھەر ئایەتیک چاکە یەکی بۆ زیاد دەکری».

(۱) أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ: ۲۹۱۵، وَقَالَ: هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ، وَالْحَاكِمُ: ۲۰۲۹، انظر: صَحِيحُ الْجَامِعِ: ۸۰۳۰، صَحِيحُ التَّرْغِيبِ وَالتَّرْهِيْبِ: ۱۴۲۵.

✽ مانای زمانه‌وانی ✽

(حَلَّه): واته: بیرازینه‌وه، (حَلَّیة): ناوه بۆ هه‌موو ئه‌و شتانه‌ی له زیرو زیو دروست ده‌کرین و خۆیان پێ ده‌رازینرێته‌وه.

(الکَرَامَة): ناویکه له (إِكْرَام) هه‌وه هاتوو، که بریتیه له به‌خشینی شتانیکی گرانبه‌ها به‌وپه‌ری پێ خۆشبوونه‌وه.

✽ په‌یامه‌ په‌روه‌رده‌یه‌کان ✽

- گه‌وره‌یی و پیت و پیزو به‌ره‌که‌تی قورئان له‌ پۆژی دوا‌ییشدا ناپچریت.
- له‌ هه‌ر ئایه‌تیک له‌ ئایه‌ته‌کاندا، گه‌وره‌یی قورئان به‌دی ده‌کریت.
- سوودو به‌ره‌که‌تی قورئان هۆکاریکه‌ بۆ په‌زامه‌ندی خوای گه‌وره‌و پله‌ به‌رزه‌کانی به‌هه‌شت.
- به‌ ئه‌ندازه‌ی ئه‌وه‌ی به‌نده‌ هه‌ول و کۆششی خۆی ده‌به‌خشی له‌ خزمه‌تی قورئاندا، ئه‌وه‌نده‌ پاداشت و پێگه‌ی ده‌ست ده‌که‌ویت.

✽ رێنماییه‌ کردارییه‌کان ✽

- په‌یوه‌ندیت باش بکه‌ له‌ گه‌ل قورئاندا، قورئانیش چاک ده‌بێت له‌ گه‌لت (له‌ پۆژی دوا‌یی به‌رگریت لی ده‌کات و تکات بۆ ده‌کات).
- هاو‌پێیه‌کی ئه‌مه‌ کدارو وه‌فادارو راست‌گۆبه‌ له‌ مامه‌له‌و په‌فتارت له‌ گه‌ل قورئاندا.
- دلت په‌یوه‌ست بکه‌ به‌و پیت و پیزو چاکانه‌ی له‌ گشت سووپه‌ت و ئایه‌ته‌کانی قورئاندا هه‌ن و، به‌هه‌ریان لی وه‌ربگره‌.

۱۷- عَنْ طَلْحَةَ بْنِ مُصَرِّفٍ، قَالَ: سَأَلْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى رضي الله عنه: هَلْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ أَوْصَى؟ فَقَالَ: «لَا»، فَقُلْتُ: كَيْفَ كُتِبَ عَلَى النَّاسِ الْوَصِيَّةُ - أَوْ أَمَرُوا بِالْوَصِيَّةِ؟ - قَالَ: «أَوْصَى بِكِتَابِ اللَّهِ»^(۱).

واته: ته لحه ی کوری موصه پریف ده لی: پرسپارم کرد له عه بدو لای کوری نه بو نه وفا ﷺ: تایا پیغه مبهری ﷺ وه سیه تی به هیچ شتیکی کردوه (به به خشینی مال، یاخود دانانی که سیکی له شوینی خوی وه ک جینشین، یان وه سیه تیکی دیکه..؟) گوتی: «نه خیر»، گوتم: نه دی چون له سه ر خه لک پیویست کراوه وه سیه تیان هه بیته، - یاخود فه رمانیان پیکراوه پاسپاردهو وه سیه ت بکه ن؟ گوتی: «(پیغه مبهری خوا ﷺ) وه سیه تی کردو رایسپارد که ده ست به قورئانه وه بگیریته و کار به نیوه پوکی بکریته».

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۵۰۲۲.

✽ مانای زمانه‌وانی ✽

(أَوْصَى بِكِتَابِ اللَّهِ): واته: کارکردن به‌وهی له قورئاندا هه‌یه.

✽ په‌یامه‌په‌روه‌رده‌یه‌کان ✽

- گه‌وره‌یی قورئانی به‌پرز له‌وه‌ده‌رده‌که‌وئیت که پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ وه‌سیه‌تی پیکردوه‌بو ئۆممه‌ته‌که‌ی، وه‌سیه‌تیش بو شتیک ده‌کریت که گه‌وره‌و گرنگ و پزدار بیت.
- ده‌ستگرتن به‌ وه‌سیه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ که بریتیه له ده‌ستگرتن و کارکردن به‌ قورئان، هوکاره‌بو سه‌رکه‌وتن و سه‌رفرازی.

✽ رښماییه‌کردارییه‌کان ✽

- سووربه‌له‌سه‌ر ده‌ست گرتنت به‌ پاسپارده‌ی پیغه‌مبه‌ر ﷺ که بریتیه له ده‌ست گرتن به‌ کتییی خواو کار پیکردنی.
- تۆش به‌مه‌خه‌لک رابسیپره، که پیغه‌مبه‌ری خوشه‌ویست ﷺ تۆی پئی پاسپاردوه، (که بریتیه له ده‌ستگرتن به‌ قورئان، به‌ خوئندن و تیگه‌یشتن و کاریپکردن و خه‌لک فیر کردنی).
- سووربه‌له‌سه‌ر پرسپارکردن و فیربوونی زانست و هه‌ر شتیک دیکه که‌وا سوودت پئی ده‌گه‌یه‌نیت.

۱۸- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَجْمَعُ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ مِنْ قَتَلَى أَحَدٍ فِي تَوْبٍ وَاحِدٍ، ثُمَّ يَقُولُ: «أَيُّهُمَا أَكْثَرُ أَخْذًا لِلْقُرْآنِ؟» فَإِذَا أُشِيرَ لَهُ إِلَى أَحَدِهِمَا قَدَّمَهُ فِي اللَّحْدِ، وَقَالَ: «أَنَا شَهِيدٌ عَلَى هَؤُلَاءِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ»، وَأَمَرَ بِدَفْنِهِمْ بِدِمَائِهِمْ، وَلَمْ يُغَسَّلُوا وَلَمْ يُصَلَّ عَلَيْهِمْ^(۱).

واته: جابری کوری عهبدوللا رضي الله عنه، ده گپریتهوه: پیغه مبهری خوا دوو پیاوی له کوژراوانی ئو خودی پیکه وه کۆده کرده وه و له ناو پو شاکیک، (یان یه ک گۆر) ده یناشتن، پاشان ده یفه رموو: «کامیان زیاتر به قورئان شاره زاو زانتر بوو؟» کاتیکی ئاماژه ی بو کرا به یه کیکیان، ئه وی پیشخست بو نیو لادپه که، فه رموو: «من چاودیرو شایه دم به سه ر ئه وانه وه و له پوژی دواپی، وه فه رمانی کرد به خوینه وه بنیترین، جا نه شو دران و نه نویژی له سه ر کردن».

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۱۳۴۳.

❁ مانای زمانه‌وانی ❁

(شَهِيدٌ): به واتای ئاماده‌بوون و زانست و راگه‌یاندن دیت.
(اللَّحْدُ): به مانای لادانه له راست، بۆیه به لادر ده‌گوتری: (اللَّحْدُ)، چونکه (شیوازه‌که‌ی وایه): لاده‌دا بۆ یه‌کیک له دوو لاکانی گۆر.

❁ په‌یامه‌په‌روه‌رده‌ییه‌کان ❁

- هه‌لگرانی قورئان به زیندوویی و به مردوویی ریز لیگیراون و پیش ده‌خرین.
- پیوه‌ری به‌راورد کردن له نیوان خاوه‌ن پله‌و پیگه‌کان له دنیاو دواړوژدا به ئەندازه‌ی په‌یوه‌ستی و پابه‌ندیانه به قورئانه‌وه.

❁ رپنماییه‌ کردارییه‌کان ❁

- ده‌ستبگره به قورئانه‌وه، سووربه له‌سه‌ر هاوه‌لایه‌تی کردنی، پیشده‌خرییت و ریز لیگیراو ده‌بیت.
- با پیوه‌رت بۆ به‌راورد کردن له نیوان خه‌لک، بریتی بی له قورئان و، ئەندازه‌ی ده‌ست گرتیان به قورئانه‌وه.

له به مه زنگرتنی قورئان مامناوه ندبوونی دهنگه له کاتی خویندنی

۱۹- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: اعْتَكَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَسْجِدِ، فَسَمِعَهُمْ يَجْهَرُونَ بِالْقِرَاءَةِ، فَكَشَفَ السِّتْرَ وَقَالَ: «أَلَا إِنَّ كُلَّكُمْ مُنَاجٍ رَبَّهُ، فَلَا يُؤْذِينَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا، وَلَا يَرْفَعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الْقِرَاءَةِ» أَوْ قَالَ: «فِي الصَّلَاةِ»^(۱).

واته: ئه‌بو سه‌عیدی خودری رضي الله عنه، ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ له‌ نیو مزگه‌وت ئیعتیکافی کرد، بیستی (هاوه‌لان) به‌ ده‌نگی به‌رز قورئان ده‌خوین، په‌رده‌که‌ی (نیوان مالی و مزگه‌وتی) لاداو فه‌رمووی: «ئاگادارب، وریابن، ئیوه‌ هه‌مووتان خواپه‌رستی ده‌که‌ن و له‌ خوا ده‌پارینه‌وه، با هه‌ندیکتان هه‌ندیکی دیکه‌تان ئه‌زیه‌ت نه‌دات، وه‌ هه‌ندیکتان ده‌نگی به‌سه‌ر هه‌ندیکتان به‌رز نه‌کاته‌وه له‌ کاتی قورئان خویندندا» یان فه‌رمووی: «له‌ کاتی نوێژ کردندا».

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۱۱۹۱۵، قَالَ شُعَيْبُ الْأَرْنَؤُوط: إِسْنَادُهُ صَحِيحٌ عَلَى شَرِّطِ الشَّيْخَيْنِ، وَأَخْرَجَهُ ابْنُ حُرَيْمَةَ: ۱۱۶۲، وَالْحَاكِمُ: ۱۱۶۹، وَقَالَ: صَحِيحٌ عَلَى شَرِّطِ الشَّيْخَيْنِ.



✽ مانای زمانه‌وانی ✽

(اعْتَكَفَ): (عُكُوفٌ): بریتیه له پرووتی‌کردن و دهرنه‌چوون، واته: پرووتی‌کردنت له شتیک که لئی دهرنه‌چی و وازی لئی نه‌هینی.

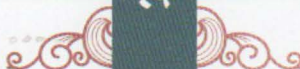
(مُتَاجٍ): وشه‌ی (نَجْوٍ) داپۆشین و شاردنه‌وه‌یه، (نَجْوَى) ش نه‌ینییه له نیوان دوو که‌س.

✽ په‌یامه‌په‌روه‌رده‌یه‌کان ✽

- له به‌گه‌وره‌گرنتی قورپان ئه‌وه‌یه: له کاتی خویندنی‌دا، ئه‌گه‌ر چه‌ند که‌سیک بوون به‌یه‌که‌وه، ده‌نگیان به‌سه‌ر یه‌کتر به‌رز نه‌که‌نه‌وه.
- خویندنه‌وه‌ی قورپان گفتوگۆیه له‌گه‌ل خوای گه‌وره.
- له خراپترین جووری ئه‌زیه‌تدانی قورپان‌خوین ئه‌وه‌یه: له کاتی قوول بوونه‌وه‌یدا، له‌قورپان دابیرپێری، ئه‌گه‌ر به‌هۆی قورپان خویندنی که‌سیکی دیکه‌شه‌وه‌ بێ، ئه‌ی ئه‌گه‌ر به‌قه‌سی ئاسایی قورپانه‌که‌ی پێ بیچرپێری؟

✽ رپنماییه‌کردارییه‌کان ✽

- سووربه‌له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی که‌ مامناوه‌ند بیت له‌خویندنه‌وه‌ی قورپان‌دا، که‌ له‌ نیوان زۆر ده‌نگ به‌رز ی و بیده‌نگیدا بی‌ت، بۆ په‌چاوکردنی که‌سانی ده‌ورووبه‌رت.
- وا‌هه‌ست بکه‌ له‌ کاتی خویندنه‌وه‌ی قورپان‌دا، ئه‌وه‌ تۆ گفتوگۆ له‌گه‌ل په‌روه‌ردگارتدا ده‌که‌ی (ده‌تدوینێ و فه‌رمایشت بۆ ده‌فه‌رموێ!).
- وریابه‌له‌وه‌ی ئه‌زیه‌تی هیچ که‌سیک بده‌ی به‌هۆی قورپان خویندنه‌وه‌که‌ت.



٢٠- عَنْ بُرَيْدَةَ بْنِ الْحَصِيبِ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَإِنَّ الْقُرْآنَ يَلْقَى صَاحِبَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حِينَ يَنْشَقُّ عَنْهُ قَبْرُهُ كَالرَّجُلِ الشَّاحِبِ، فَيَقُولُ لَهُ: هَلْ تَعْرِفُنِي؟ فَيَقُولُ: مَا أَعْرِفُكَ، فَيَقُولُ: أَنَا صَاحِبُكَ الْقُرْآنُ، الَّذِي أَظْمَأْتُكَ فِي الْهَوَاجِرِ، وَأَسْهَرْتُ لَيْلَكَ، وَإِنَّ كُلَّ تَاجِرٍ مِنْ وَرَاءِ تِجَارَتِهِ، وَإِنَّكَ الْيَوْمَ مِنْ وَرَاءِ كُلِّ تِجَارَةٍ، فَيُعْطَى الْمُلْكُ بِيَمِينِهِ، وَالْخُلْدُ بِشِمَالِهِ، وَيُوضَعُ عَلَى رَأْسِهِ تَاجُ الْوَقَارِ، وَيُكْسَى وَالِدَاهُ حُلَّتَيْنِ لَا يَقُومُ لَهُمَا أَهْلُ الدُّنْيَا، فَيَقُولَانِ: بِمَ كُسِينَا هَذِهِ؟ فَيَقَالُ: بِأَخْذِ وَلَدِكُمَا الْقُرْآنَ، ثُمَّ يُقَالُ لَهُ: اقْرَأْ وَاصْعَدْ فِي دَرَجِ الْجَنَّةِ وَغَرَفْهَا، فَهُوَ فِي صُعُودٍ مَا دَامَ يَقْرَأُ، هَذَا كَانَ أَوْ تَرْتِيلاً»^(١).

(١) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ ٢٣٠٠٠، قَالَ شُعَيْبُ الْأَرْنَؤُوط: إِسْنَادُهُ حَسَنٌ.

واته: بوره‌یده‌ی کوری حه‌صیب ﷺ، ده‌لئ: پیغه‌مبه‌ری خوا
 ﷺ فره‌موویه‌تی: «له‌ پۆژی دوا‌ییدا (پادا‌شتی) قورئان ده‌گات به‌
 خاوه‌نه‌که‌ی کاتی گۆره‌که‌ی بۆ له‌ت ده‌بێ و لئی ده‌رده‌چی، له‌سه‌ر
 شیوه‌ی پیاویکی ماندووی په‌نگ و جه‌سته‌ گۆراو^(۱)، جا پیی ده‌لئ:
 ئایا ده‌مناسیه‌وه؟ ئه‌ویش ده‌لئ: ناتناسم! ده‌لئ: من هاو‌پێکه‌تم ئه‌و
 قورئانه‌م که‌ له‌ قرچه‌ی گه‌رمادا، تینووم ده‌کردی له‌ کاتی گه‌رمادا (به‌
 هۆی ئه‌وه‌ی ده‌تخویندمه‌وه‌ به‌ زمانی به‌پۆژوووه‌وه‌)، وه‌ شه‌ونخو‌نیم پێ
 ده‌کردی، جا بێگومان گشت بازرگانیک له‌ دواوه‌ی بازرگانیه‌ که‌یه‌تی^(۲)،
 به‌ راستی تۆ ئه‌م‌پۆ له‌ پشت هه‌موو بازرگانیکه‌وه‌ی، سه‌روه‌ت و
 سامانی ده‌دریته‌ ده‌ستی راستی و، ژیا‌نی هه‌میشه‌یی ده‌دریته‌ ده‌ستی
 چه‌پی، تاجی شکوو سه‌نگینی ده‌خریته‌ سه‌ری، باوک و دایکیشی دوو
 پۆشاک‌ی سه‌رتاپایان له‌به‌ر ده‌کری، ئه‌گه‌ر ئه‌هلی دنیا هه‌رحیان هه‌یه
 خه‌رجی بکه‌ن، تا ئه‌و دوو پۆشاکه‌ بکرن ناتوانن (ئه‌وه‌نده‌ گرانبه‌هایه‌)،
 جا ده‌لین: به‌ هۆی چ شتی‌که‌وه‌ ئه‌م دوو پۆشاکه‌مان له‌به‌ر کراوه‌؟
 ده‌گوتری: به‌ هۆی ئه‌وه‌ی مندا‌له‌ که‌تان فی‌ری قورئان کردوه‌، پاشان پیی
 ده‌گوتری: بخوینه‌و به‌رزبه‌وه‌و سه‌ربکه‌وه‌ بۆ پله‌ و پایه‌کانی به‌هه‌شت و
 ژوو‌ره‌ به‌رزه‌کانی، ئه‌و به‌رده‌وام له‌ به‌رزبوونه‌وه‌ دایه‌، تا قورئان بخوینئ
 به‌ خیرایی بی، یان به‌ هیواشی و له‌سه‌رخو‌یی».

(۱) واته‌: وه‌کو چۆن خاوه‌نه‌که‌ی له‌ دنیا‌دا به‌ زمانی به‌پۆژوو قورئانی خویندوه‌و ماندوو بووه‌،
 قورئانی‌ش له‌ پۆژی دوا‌ییدا به‌و شیوه‌ ماندوو ده‌بێ تا پیی ده‌گات و شه‌فاعه‌تی بۆ ده‌کات.

(۲) له‌ پۆژگاری کۆندا بازرگانه‌کان پێشی بازرگانیه‌که‌یان ده‌که‌وتن بۆ ئه‌وه‌ی بی‌پاریزن، مانای
 ئه‌وه‌یه‌: قورئان پێشی خاوه‌نه‌که‌ی ده‌که‌وێ تا بی‌پاریژی.



✽ مانای زمانه‌وانی ✽

(الشَّاحِب): بریتیه له گۆرانی په‌نگ و پوو خسار به هۆی گه‌شتکردن،
یان نه‌خۆشیه‌وه، (یان برسیه‌تی)، یان وینه‌ی ئه‌وانه.

(الهَاجِرَة): (هَاجِرَة) نیوه‌ی پۆژییه، واته: نیوه‌پۆ، بۆیه‌ش ناویان لێناوه
(هَاجِرَة)، چونکه له‌و کاته‌دا خه‌لک له‌ ماله‌کانیان ئۆقره‌ ده‌گرن و
ده‌مینه‌وه، وه‌ک ئه‌وه‌ی کۆچیان کردی (که‌س دیار نیه‌ له‌ ده‌ره‌وه،
له‌ به‌ر گه‌رما).

(هَذَّاء): (الهَذَّاء): بریتیه له‌ په‌له‌کردن له‌ خۆینه‌وه‌و په‌له‌کردن له
په‌چراندن.

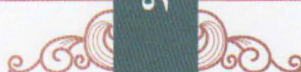
✽ په‌یامه‌ په‌روه‌رده‌یه‌کان ✽

• باشت‌ترین هاوه‌ل قورئانه، خێرو به‌ره‌که‌تی ناپه‌چرێ و کۆتایی نایه‌ت تا
پۆژی قیامه‌ت.

• باز‌رگانی راست و دروست له‌ گه‌ل قورئاندا بریتیه له‌ کارپێکردن و
جێبه‌جێ کردنی فه‌رمانه‌کانی و، نه‌شکاندنی قه‌ده‌غه‌کانی و، خۆینه‌دی
له‌ نوێژو شه‌ونوێژدا.

• ئه‌و په‌رواده‌ری به‌ ته‌واوی ده‌ست به‌ قورئانه‌وه‌ ده‌گرێ باز‌رگانێکی
براوه‌و قازانج ده‌ستکه‌وتوه، ئاگاداربین! جوانی و پازاوه‌کانی دنیا
فریوتان نه‌دات.

• په‌روه‌رده‌کردنی منداڵه‌کان له‌سه‌ر قورئان بۆ دایک و باوک
به‌ره‌که‌تێکی گه‌وره‌یه‌و، سوودیکی گشتی هه‌یه‌ بۆ دنیا و دواپۆژیان.



❁ رښماييه کردارييه کان ❁

- سووربه له سهر کارکردن به قورښان، چونکه مامه له و بازرگانيه کي براويه.
- هاوه ليه تي قورښان بکه و، کوشش بکه له سهر هاوه ليه تي و له دست نه داني، چونکه ته واوي سهر فرازي له و هاوه ليه تيه دايه.
- به که م سهر ي که سي هه ژارو داماو مه که، له وانه يه هاوه لي قورښان ييت و، خيرو به ره که ت له گه ل نه ودا ييت.
- سووربه له سهر په روه رده کردني منداله کانت له سهر دست گرتنيان به قورښان، چونکه باشتريڼ ريگه و شيوازي په روه رده کردنيانه.

۲۱- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضي الله عنه، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْصِنِي، قَالَ: «عَلَيْكَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَإِنَّهُ رَأْسُ الْأَمْرِ كُلِّهِ»، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! زِدْنِي، قَالَ: «عَلَيْكَ بِتِلَاوَةِ الْقُرْآنِ، فَإِنَّهُ نُورٌ لَكَ فِي الْأَرْضِ، وَدُخْرٌ لَكَ فِي السَّمَاءِ»^(۱).

واته: ئەبو زەر رضي الله عنه دەلی: گوتم: ئەی پیغمبەری خوا ﷺ ئامۆزگاریم بکه، (پیغمبەر ﷺ) فەرمووی: «پاریز بکه (له سنووره کانی) خوا، ئا ئەوه چله پۆیه و گه وره ی هه موو کاره باشه کانه»، گوتم: ئەی پیغمبەری خوا! بۆم زیاد بکه (زیاترم پێبلی)، فەرمووی: «قورئان بخوینەوه، چونکه نووره بۆت له زه ویداو، تویشووه بۆت له ئاسماندا».

(۱) أَخْرَجَهُ ابْنُ جَبَّان: ۳۶۱، انظر: صَحِيح التَّرْغِيبِ وَالتَّوْهِيْب: ۲۲۳۳، ۲۸۶۹.

❁ مانای زمانه‌وانی ❁

(تِلَاوَة): بریتیه له به‌دواداهاتن، ده‌گوتری: (تَلَوْتُهُ)، کاتیک (که‌سه‌که، یان شته‌که) به‌دوایدا ده‌روات، جا (تِلَاوَة الْقُرْآن) له‌وه‌ویه، چونکه (قورئانخوین) ئایه‌ت له‌دوای ئایه‌ت شوینی ده‌که‌ویت و ده‌یخوینیته‌وه. (ذُخْرُ): ئه‌و شته‌یه که‌هه‌لده‌گیری و ده‌پاریزری بۆ کاتی پیویست.

❁ په‌یامه‌په‌روه‌رده‌یه‌کان ❁

- خویندنه‌وه‌ی قورئان پرووناکیه‌و، به‌نده‌کاروباره‌پاست و دروسته‌کانی پی ده‌بینی.
- خویندنه‌وه‌ت بۆ قورئان وه‌به‌ره‌ینانی تویشووی دواپۆژته (ئهم به‌ره‌مه‌زیاتر بکه).
- له‌دیارت‌ترین نیشانه‌کانی هاتنه‌دی ته‌قوا، خویندنه‌وه‌ی قورئانه.

❁ رپنماییه‌کردارییه‌کان ❁

- سووربه‌له‌سه‌ر داوای ئامۆژگاری کردن له‌که‌سانی خاوه‌ن زانست و زانیاری بۆ گه‌یشتن به‌پله‌ی ته‌قواو پارێزکاری.
- چرایه‌کی پۆشن بۆ خۆت هه‌لبکه‌و ده‌سته‌به‌ری بکه له‌ژیانتدا، به‌هۆی خویندنه‌وه‌ی قورئانه‌وه.
- تویشوویه‌ک له‌چاکه‌کاری بۆ دواپۆژی خۆت هه‌لبگره، به‌هۆی قورئان خویندنه‌وه.

• بنچینه‌ی به مه‌زنگرتنی قورئان، ئیخلاص و خوا مه‌به‌ست بوونه

۲۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُولُ: «إِنَّ أَوَّلَ النَّاسِ يُقْضَىٰ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَيْهِ «وَذَكَرَ الشَّهِيد» ثُمَّ قَالَ: وَرَجُلٌ تَعَلَّمَ الْعِلْمَ، وَعَلَّمَهُ، وَقَرَأَ الْقُرْآنَ، فَأُتِيَ بِهِ فَعَرَفَهُ نِعْمَهُ فَعَرَفَهَا، قَالَ: فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا؟ قَالَ: تَعَلَّمْتُ الْعِلْمَ، وَعَلَّمْتُهُ، وَقَرَأْتُ فِيكَ الْقُرْآنَ، قَالَ: كَذَبْتَ، وَلَكِنَّكَ تَعَلَّمْتَ الْعِلْمَ لِيُقَالَ عَالِمٌ، وَقَرَأْتَ الْقُرْآنَ لِيُقَالَ هُوَ قَارِئٌ، فَقَدْ قِيلَ، ثُمَّ أُمِرَ بِهِ، فَسُحِبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ حَتَّىٰ أُلْقِيَ فِي النَّارِ...».

أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۱۹۰۵

واته: ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ، دەلی، بیستم پیغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم دەیفەرموو: «یەكەم كۆمەل لە پۆژی قیامت دادوهری دەكری بەسەریدا (و دەبردری بۆ دۆزەخ، چونكە بۆ خوای نەبوو) «باسی شەهیدی كرد»، پاشان فەرمووی: پیاویك فیتری زانست بوو، خەلكیشی فێركردوو و قورئانیسی خویندوو، دەهینری نێعمەتەکانی پێ دەناسینری، ئەویش دانی پێدادهنی، (خوا، یان فریشتە پێی) دەلی: کارت پێكردوون؟ دەلی: فیتری زانست بووم و، خەلكیشم فێر كرد، قورئانیشم خویند، دەفەرموی: درۆت كرد، بەلكو فیتری زانست بووی بۆ ئەوێ پێت بگوتری: زانایە، وە قورئانت خویند بۆ ئەوێ پێت بگوتری: قورئان خوینە، بێگومان (ئەوشت پێ) گوترا، پاشان فەرمانی پێدەكری لەسەر پووخیاری رادەكیشری و هەتا دەخەیتە نیو ئاگر...».

✽ مانای زمانه‌وانی ✽

(يُقْضَى): (قضاء): بریتیه له دادوه‌ری و بریارو به‌جیگه‌یاندن و لیوونه‌وهو ته‌واو بوون له کاریک.

(عَرَفَهُ نِعْمَهُ): بۆی ده‌رخست و، پوونی کرده‌وهو، بیری هینایه‌وه.

✽ په‌یامه‌په‌روه‌رده‌ییه‌کان ✽

• له به‌مه‌زن دانانی خوینهری قورئان بۆ نیعمه‌ت و چاکه‌ی خوا له‌سه‌ری کارکردنیه‌تی به‌قورئان.

• به‌پرزترین و گه‌وره‌ترین کارو کرده‌وه وه‌رناگیری ئه‌گه‌ر دلسۆزی و، خوا پئی مه‌به‌ست بوونی له‌گه‌لدا نه‌بی‌ت.

• خوینهری قورئان ده‌بئی زۆر سوور بئی له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی دلی په‌یوه‌ست بئی به‌په‌روه‌ردگاری (به‌دلسۆزیه‌وه ئه‌م قورئانه بخوینئی و کاری پینیکات).

• پۆژی دوا‌یی نه‌هینیه‌کان ئاشکرا ده‌کرین، وه‌پاستیه‌کان به‌ده‌رده‌خرین، هیچ شتیک نامیینه‌وه بۆ به‌نده، جگه‌ له‌وه‌ی بۆ خوا ئه‌نجامی داوه به‌دلسۆزی.

✽ پینماییه‌کردارییه‌کان ✽

• نابئی هه‌ولێ خوینهری قورئان بۆ به‌ده‌سته‌هینانی ناوبانگ و گه‌یشتن به‌پیکه‌ی دونیایی بئی، چونکه‌ بیگومان ئه‌مانه هیچ نرخیکیان نیه.

• با خوینهری قورئان وریابئی له‌پرووپامایی وریابازی، چونکه‌ نه‌خۆشیه‌کی شاراهیه‌و، هه‌لوه‌شینهره‌وه‌ی کرده‌وه‌ی چاکه.

• ده‌نگخۆش کردن به قورئان له ته‌واوی به گه‌وره‌ گرتنیه‌تی

۲۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ، سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَا أَدِنَ اللَّهُ لَشَيْءٍ، مَا أَدِنَ لِنَبِيِّ حَسَنِ الصَّوْتِ، يَتَعَنَّى بِالْقُرْآنِ، يَجْهَرُ بِهِ»^(۱).

واته: ئەبو هوریره رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌گیریتەوه: گوئی لى بوو پیغه‌مبه‌رى خوا ﷺ ده‌یفه‌رموو: «خوای په‌روه‌ردگار گوئیستی بو هیچ شتیک نه‌کردوه وه‌کو گوئیستی بو پیغه‌مبه‌ریکی ده‌نگ خوش، کاتى قورئان به‌ناسکی و ملکه‌چیه‌وه ده‌خوینى به‌ده‌نگی به‌رز».

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۹۸۰۴، وَالْبُخَارِيُّ: ۷۰۴۴، وَمُسْلِمٌ: ۷۹۲، وَأَبُو دَاوُدَ: ۱۴۷۳.

✽ مانای زمانه‌وانی ✽

(اَذَن): واته: گوئی بو گرت، یانی: خوا گوئی بو هیچ شتیک نه گرتوه و وهک گوئگرتنی بو پیغه مبه‌ریک کاتیکی قورئان به ده‌نگی خوش ده‌خوینی، واته: ده‌یخوینی و ده‌نگی پی هه‌لدینی.

(یَتَغَنَی): واته: جوان خویندنه‌وه و ناسک کردنه‌وه‌ی، جا هه‌ر که‌سیک ده‌نگی به‌رز بکاته‌وه و به‌دوای یه‌کدا بیهینی، ئه‌وه له‌لای عه‌ره‌ب ده‌نگه‌که‌ی (غناء)ه.

✽ په‌یامه‌ په‌روه‌رده‌یه‌کان ✽

- ده‌نگ‌خوشی چاکه‌و فه‌زلی خوایه، جوانترین شیوه‌ی سوپاسکردنی ئه‌م نیعمه‌ت و چاکه‌یه، بریتیه له‌جوان خویندنه‌وه‌ی قورئان به‌م ده‌نگه.
- ده‌نگ‌خوش کردن به‌قورئان، کاریکه‌خوا خوشی ده‌وی و، ئه‌م ده‌نگه‌خوا گوئی بو ده‌گری و ده‌بیستی (و به‌پاداشتی چاک قبولی ده‌کات).
- به‌رزکردنه‌وه‌ی ده‌نگ له‌کاتی قورئان خویندنه‌وه بو‌خواه‌نی ده‌نگی خوش سوننه‌ته، به‌بی ئه‌وه‌ی ئه‌زیه‌ت به‌ده‌ورو به‌ری بگه‌یه‌نی (واته: له‌کاتی خویندنه‌وه‌یدا).

✽ رینماییه‌ کردارییه‌کان ✽

- ده‌نگت به‌قورئان برازینه‌وه.
- هه‌ست به‌وه‌بکه‌که‌خوای په‌روه‌ردگار گوئی لیته له‌کاتیکدا ده‌نگت خوش ده‌که‌یت به‌خویندنی قورئان!

۲۴- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: يَقُولُ الرَّبُّ ﷻ: «مَنْ شَغَلَهُ الْقُرْآنُ عَنْ ذِكْرِي وَمَسْأَلَتِي، أُعْطِيَتْهُ أَفْضَلُ مَا أُعْطِيَ السَّائِلِينَ، وَفُضِّلَ كَلَامُ اللَّهِ عَلَى سَائِرِ الْكَلَامِ كَفَضْلِ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ»^(۱).

واته: ئەبو سه عیدی خودری رضي الله عنه، ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رمووی: خوا ﷻ ده‌فه‌رمووی: «هه‌ر که‌س سه‌رقالی به‌ قورئانه‌وه‌ وای لێکات نه‌پرژێته‌ سه‌ر یادکردن و پاران‌ه‌وه‌ داوای پێداویستی کردن لێم، ئەوه‌ زۆر له‌وه‌ باشت‌ری پێ ده‌به‌خه‌شم که‌ داواکاران داوام لێده‌که‌ن، وه‌ پله‌و پێگه‌ی فه‌رمایشتی خوا له‌سه‌ر هه‌موو قسه‌کانی دیکه‌ی دروستکراوان، وه‌ک گه‌وره‌یی خوايه‌ به‌سه‌ر دروستکراوه‌کانیدا».

(۱) أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ: ۲۹۲۶، وَقَالَ: هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ غَرِيبٌ. وَقَالَ الْحَافِظُ فِي الْفَتْحِ ج ۹، ص ۶۶ رَجَالَهُ ثِقَاتٌ إِلَّا عَطِيَّةَ الْعَوْفِيِّ فِيهِ ضَعْفٌ، وَضَعْفُهُ الْأَبَانِي.

✽ مانای زمانه وانی ✽

(شَغْلَهُ): (الشغل): واته: سه رقالی، که پیچه وانه ی بی کاری و دهست به تالییه.

(مَسْأَلَتِي): (مَسْأَلَةٌ) داواکردنه.

✽ په یامه په روه رده ییه کان ✽

• سه رقال بوون به خویندنه وه ی قورئان و تیرپامان و تیفکرین لی، له گه وره ترین و باشت رینی کرده وه کانه.

• هر که سیک ده یه وی پیداو یستیه کانی بو جیه جی بین، با قورئان بخوینته وه.

• ئاماده بوونی گه وره یی وته ی خواو گه وره یی خاوه نی وته که له دلی خوینه ری قورئان، تام و چیر ی په رستش و هه ستردن به هه ژاری به نده له لای خوی گه وره بو دهسته به ر ده کات.

✽ رینماییه کردارییه کان ✽

• خۆت سه رقال بکه به خویندنه وه ی قورئان، چونکه باشت رین فه رمایشته.

• دلت ئاماده بکه له کاتی گو یگرتن و بیستنت بو قورئان خویندنه وه (جا خۆت بیخوینیه وه، یان بۆت بخوینرته وه).

• ئايەتتىكى قورپان باشتىرە لە خوشىھەكانى دونيا

۲۵- عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَدَخَنُ فِي الصُّفَّةِ، فَقَالَ: «أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يَغْدُوَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى بُطْحَانَ، أَوْ إِلَى الْعَقِيقِ، فَيَأْتِيَ مِنْهُ بِنَاقَتَيْنِ كَوْمَاوَيْنِ فِي غَيْرِ إِيْتِمٍ، وَلَا قَطْعِ رَحِمٍ؟» فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ نُحِبُّ ذَلِكَ، قَالَ: «أَقْلًا يَغْدُو أَحَدُكُمْ إِلَى الْمَسْجِدِ فَيَعْلَمُ، أَوْ يَقْرَأَ آيَتَيْنِ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَيُحْسِنُ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ نَاقَتَيْنِ، وَثَلَاثَ خَيْرٌ لَهُ مِنْ ثَلَاثٍ، وَأَرْبَعٌ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَرْبَعٍ، وَمِنْ أَعْدَائِهِنَّ مِنَ الْإِبِلِ»^(۱).

واتە: عوقبەى كورپى عامىر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، دەلى: ئىمە لە صوففە بووين^(۲)، پىغەمبەرى خوا ﷺ ھاتە دەر بۆ لامان، فەرمووى: «كامتان پىنى خوشە ھەموو پوژىك بچىت بۆ دۆل و شىوى بوتحان، يان بچىت بۆ شىوى عەقىق، ۋە لەۋى دوو حوشترى مېنەى كۇپار قەلەۋ بىننەتەۋە، بەبى تووشبوونى گوناھو پچراندنى پەيۋەندى خزمایەتى؟» گوتمان: ئەى پىغەمبەرى خوا ﷺ ھەموومان ھەز دەكەين و پىيان خوشە، فەرمووى: «ئەى بۆ ھەموو پوژىك يەككىك لە ئىۋە ناچى بۆ مزگەوت تا دوو ئايەت فېرىبى، يان دوو ئايەت بخوینى لە كىتېبى خوا ﷻ، ئەۋە بۆى لە دوو حوشتر باشتىرە، ۋە سى ئايەت لە سى حوشتر باشتىرە بۆى، ۋە چوار ئايەت لە چوار حوشتر باشتىرە بۆى، وشتىر بە پىي ژمارەكان»!!

(۱) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۱۹۰۹.

(۲) شوئىك بوو لە مزگەوت، خەلكە ھەزارو داماۋەكانى لىيۋون.

✽ مانای زمانه‌وانی ✽

- (يَعْدُو): به مانای کات دیت، که بریتیه له پویشتن له سهره‌تای پوژدا.
- (بَطْحَان): ناوی دۆلّیکه له شاری مه‌دینه.
- (العقیق): دۆلّیکه له نزیک (ذات عرق).
- (کۆماوین): کۆی (کۆما)یه، که بریتیه له و خوشتره‌ی کۆپاره‌که‌ی پشتی دریزو گه‌وره‌یه.

✽ په‌یامه‌ په‌روه‌رده‌ییه‌کان ✽

- فیربوون و تیگه‌یشتن له قورئان، باشره له هه‌موو خوشیه‌کانی دنیا.
- فیربوونی قورئان و خویندنه‌وه‌که‌ی به که‌م مه‌زانه، ئه‌گه‌ر چه‌ند ئایه‌تیکیش بی‌ت.
- به‌کاره‌ینانی شیوازی هاندان و ئاره‌زوودانه‌به‌ر بۆ له خزمه‌ت دابوونی قورئان له ریبازو سوننه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوایه ﷺ.
- ده‌ستکه‌وتی حه‌قیقی بۆ هاتنه‌دی پاداشت ئه‌وه‌یه مروّف له‌کاتی ئه‌نجامدانی کاره‌ چاکه‌که‌ تووشی گوناھێک نه‌بی‌ت.

✽ رپنماییه‌ کردارییه‌کان ✽

- سووربه‌ له‌سه‌ر فیربوونی قورئان ئه‌گه‌ر چه‌ند ئایه‌تیکیش بی‌ت.
- داهینان و گۆرانکاری بکه‌ له‌ هاندان و ئاره‌زوودانه‌به‌ر بۆ فیربوونی قورئان و خه‌لک فی‌ر کردنی.

۲۶- عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ مَثَلُ الْأُتْرَجَةِ، رِيحُهَا طَيِّبٌ وَطَعْمُهَا طَيِّبٌ، وَمَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ مَثَلُ الثَّمَرَةِ، لَا رِيحَ لَهَا، وَطَعْمُهَا حُلُوٌّ، وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ مَثَلُ الرِّيحَانَةِ، رِيحُهَا طَيِّبٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ، وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الْحَنْظَلَةِ، لَيْسَ لَهَا رِيحٌ، وَطَعْمُهَا مُرٌّ»^(۱).

واته: ئەبو موسای ئەشعەری رضي الله عنه دەلی: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فرمووی: «نموونه‌ی ئەو پر واداره‌ی که قورئان ده‌خوینی، وه‌کو لیمو وایه، بۆنی خۆشه‌و تامیشی خۆشه‌، وه‌ نموونه‌ی ئەو پر واداره‌ی که قورئان ناخوینی، وه‌کو خورما وایه، بۆنی نیه‌و تامی شیرینه‌، وه‌ نموونه‌ی ئەو دوورووه‌ی که قورئان ده‌خوینی وه‌کو په‌یحانه‌ وایه بۆنی خۆشه‌ و تامی تاله‌، وه‌ نموونه‌ی ئەو دوورووه‌ی که قورئان ناخوینی، وه‌کو گوژالک وایه‌ هیچ بۆنی نیه‌و تامیشی تاله‌».

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۵۴۲۷، وَمُسْلِمٌ: ۷۹۷.

❁ مانای زمانه‌وانی ❁

(الرَّيْحَانَةُ): پرووه کیکی ناسراوه، بۆنداری گیاییه، بۆنی خوشه و تامی تاله.
(الْحَنْظَلَةُ): پرووه کیکی وهرزیه، له توخمی کوله که (کودی)یه، هیچ بۆنیکه نیه، بهره که ی و گه لا کانی زۆر تاله.

❁ په یامه په‌روه‌رده‌ییه‌کان ❁

- ئەو که سه‌ی هه‌لگری قورپانه‌و کاری پیده‌کات، که سیکی پاک و چاکه له هه‌موو پروویکه‌وه.
- قورپان به‌ره‌که‌ت و پیزو چاکه‌یه له هه‌موو پروویکه‌وه.
- ته‌واوی به‌گه‌وره‌گرته‌ی قورپان له خویندنه‌وه‌و کار پیکردنیه‌تی.
- گه‌وره‌یی قورپان و به‌ره‌که‌ته‌که‌ی له هه‌موو کات و سات و پروویکه‌وه ده‌گات به‌و که سه‌ی ده‌ستی پێوه‌گرته‌وه.

❁ رپنماییه کردارییه‌کان ❁

- وه‌کو لیمۆ به‌، که ده‌ره‌وه‌و ناوه‌وه‌ی پاکه‌، به‌ هۆی ده‌ست‌گرتنت به‌ قورپانه‌وه‌، به‌ خویندنه‌وه‌و کارپیکردنی.
- وریابه‌ نه‌بیه‌ گوژاڵک که ده‌ره‌وه‌و ناوه‌وه‌ی خراپه‌، به‌ هۆی وازه‌پنان و پشت هه‌لکردنت له‌ قورپان.
- وینه‌و نموونه‌ به‌ کاربینه‌ له‌ کاتی باسکردنی قورپان بۆ خه‌لک، بۆ نزیک کردنه‌وه‌و تیگه‌یاندنی ماناو مه‌به‌سته‌کانی قورپان بۆ که‌سی به‌رانبه‌ر.

۲۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ: رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ، فَهُوَ يَتْلُوهُ آتَاءَ اللَّيْلِ، وَآتَاءَ النَّهَارِ، وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا، فَهُوَ يُنْفِقُهُ آتَاءَ اللَّيْلِ، وَآتَاءَ النَّهَارِ»^(۱).

واته: عه بدوللای کوری عومەر رضي الله عنه ده گپریته وه: که پیغهمبەر ﷺ فهرموویه تی: «ئیره بی دروست نیه جگه له دوو شتدا نه بی: پیاویک خوا قورئانی پیداوه (فیری قورئان خویندن بووه)، له کاتی شه وداو، له کاتی رۆژدا دهیخوینی، وه پیاویکیش خوا مال و سامانی پیداووه و ئه ویش له کاتی شه و و، له کاتی رۆژدا دهیبه خشی (له پیناوی خوا)».

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَّارِيُّ: ۷۵۲۹، وَمُسْلِمٌ: ۸۱۵.

✱ مانای زمانه‌وانی ✱

(حَسَدَ): حه‌سوودی ئه‌وه‌یه که که‌سیک نیعمه‌تیک به‌سه‌ر که‌سیکی دیکه‌وه ده‌بینی خۆزگه بخوازی ئه‌و نیعمه‌ته له‌و لابچی و بو ئه‌و بیت، (غِبْطَة) ش: بریتیه له حه‌سوودیه کی چاک، که ئه‌وه‌یان مه‌به‌ستی فه‌رمووده‌که‌یه، که بریتیه له‌وه‌ی: خۆزگه بخوازی ئه‌ویش هه‌مان شتی که‌سه‌که‌ی هه‌بیت و خۆزگه ناخوازی ئه‌و نه‌مینیت.

(آثَاء): کاتیکه له کاته‌کانی شه‌و یان پوژ.

✱ په‌یامه‌ په‌روه‌رده‌یه‌کان ✱

- قورئان خه‌لاتیکی خوایه، په‌یه‌کی زوڕ گه‌وره‌یه، هه‌ر که‌سیکی بوی پیی ده‌به‌خشی و، ئه‌م خه‌لاته تایبه‌ت ده‌کات به‌و.
- سوپاس کردنی خوا له‌به‌رانبه‌ر پیدانی نیعمه‌تی قورئان ئه‌وه‌یه: له شه‌و و پوژدا بخوینریته‌وه.
- له به‌رانبه‌ر نیعمه‌تدا واجب ئه‌وه‌یه: نیعمه‌ته‌که بیه‌خشیه‌وه‌و کاری پیی بکه‌ی له په‌زامه‌ندی خوادا.

✱ رښماییه‌ کردارییه‌کان ✱

- سووربه له‌سه‌ر خویندنی قورئان له (به‌شیکی) شه‌و و پوژدا.
- داوای فه‌زل و چاکه‌و به‌زه‌یی فراوانی په‌روه‌ردگار له خوا بکه، چونکه خوا زاتیکی به‌پریزو به‌خشنده‌یه (بی ئه‌ندازه ده‌به‌خشی به‌وانه‌ی داوای لیده‌که‌ن).

ئەو كەسەى قورئانى زياترى لە بەرە شاىستە ترە بۇ پېشنوئىرى كردن

۲۸- عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَوْمَ الْقَوْمِ أَقْرَوْهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ، فَإِنْ كَانُوا فِي الْقِرَاءَةِ سَوَاءً، فَأَعْلَمَهُمْ بِالسُّنَّةِ، فَإِنْ كَانُوا فِي السُّنَّةِ سَوَاءً فَأَقْدَمَهُمْ هِجْرَةَ، فَإِنْ كَانُوا فِي الْهِجْرَةِ سَوَاءً، فَأَقْدَمَهُمْ سَلَمًا، وَلَا يُؤَمِّنُ الرَّجُلُ الرَّجُلَ فِي سُلْطَانِهِ، وَلَا يَقْعُدُ فِي بَيْتِهِ، عَلَى تَكْرِمَتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ»^(۱).

واتە: ئەبو مەسعوودی ئەنصارىي رضي الله عنه، دەلى: پېغەمبەرى خوا ﷺ فەرموویەتی: «با شارەزاترین کەس بە کتیبی خوا پېشنوئىرى بۇ خەلک بکات، ئەگەر (خەلکە کە) لە خویندنی (و شارەزایی بە) قورئاندا وەک یە کتری بوون، ئەو کەسەیان پېش دەخری کە شارەزاترینیانە بە سوننەت، جا ئەگەر لە (شارەزایی) لە سوننەتیشدا وەک یەک بوون، ئەو کەسەیان پېش دەخری کە زووتر کۆچ (هجرة) ی کردو، جا ئەگەر لە کۆچکردنیشدا وەکو یە کتر بوون، ئەو کەسەیان پېش دەخری کە زووتر مسولمان بوو، وە با هیچ کەس پېش کەسیکی دیکە نە کەوی و ئیپامەتی بۆ نە کات لە شوینی دەسلالت و فەرمانرەوایەتیە کە (وہك: مال و فەرمانگە و مزگەوت و... ھتد)، وە لەسەر شوینی دانیشتنی تایبەتی خویشی دامەنیشە لە مالە کەیدا، تەنھا بە مۆلەتی ئەو نەبێت».

(۱) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۶۷۳، وَأَحْمَدُ: ۱۷۱۰۴، وَأَبُو دَاوُدَ: ۵۸۲، وَالتِّرْمِذِيُّ: ۲۳۵.

✽ مانای زمانه‌وانی ✽

(يُؤْمُ): پيش نوڙي بکات به ئيام بۆ ته و که سانه‌ی ئاماده ده‌بن.

(سُلْطَانِه): شوینی ده‌ستپوښتویی و فه‌رمانه‌وايیه که‌ی.

(تَكْرَمَتِه): شوینی تایه‌ت بۆ دانیشتنی که‌سیکه له جیگه و یاتاغ و ته‌وه‌ی ئاماده ده‌کریت بۆ ریزلینانی.

✽ په‌يامه په‌روه‌رده‌ییه‌کان ✽

• هه‌لگرو کارپیکه‌ری قورئان پيش ده‌خری به‌سه‌ر ته‌وانیتراو، له پيش‌ترو شایسته‌تره به پيش‌نوڙی کردن بۆ خه‌لک.

• کاربه‌جییی ته‌وه ده‌خوایێ که پوونکردنه‌وه بدری ده‌رباره‌ی کاره گه‌وره و گرنگه‌کان.

• پله‌به‌ندی و دانانی به‌دیل بۆ لا‌بردنی راجیایی و نا‌پوونی تاییه‌تمه‌ندیه‌کی بنچینه‌یی به‌رنامه‌ی بنچینه‌یی پیغه‌مبه‌ری خوايه ﷺ.

✽ رېښمايیه کردارییه‌کان ✽

• کۆشش بکه بۆ له‌به‌رکردنی قورئان و به‌ده‌رخستنی، به هۆی ته‌م کاره‌ته‌وه پيش ده‌خری (له دنیاو دوا‌پوژدا).

• کاروباره گرنگه‌کان به‌پوون و ئاشکرایي بۆ ده‌وره‌به‌رت باس بکه (زۆر ئاساییه، با بزانی قورئانت چه‌ند له‌به‌ره، چونکه هاندانه بۆ ته‌وانیش).

• به دیل دابنێ بۆ کاروباره گشتیه‌کان، وه با پله‌به‌ندی هه‌بێ به‌وه‌ی له‌گه‌ل حالێ خه‌لکیدا ده‌گونجی.

۲۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ، يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ، وَيَتَدَارِسُونَهُ بَيْنَهُمْ، إِلَّا نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ، وَغَشِيَتْهُمْ الرَّحْمَةُ، وَحَفَّتْهُمْ الْمَلَائِكَةُ، وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ»^(۱).

واته: ئەبو ھورەیرە رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، دەلی: پیغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: «هیچ کۆمەڵیک نیه دابنیشن له مایک له ماله کانی خوا قورئان بخوینن و، یه کدی فیر بکهن، ئەوه مسۆگەر سه کینهت و ئارامیان به سه ردا دیته خوار، وه خوا به به زه یی خۆی دایانده پۆشی و، فریشته کان چوارده وریان ده دەن، وه باسیشیان ده کات له لای ئەوانه ی لای خۆین (واته: له لای فریشته کان)».

(۱) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۲۶۹۹.

❖ مانای زمانه‌وانی ❖

(يَتَدَارِسُونَهُ): واته: ده‌خویننه‌وه‌و ده‌وری ده‌که‌نه‌وه‌و ده‌ستی پی‌وه ده‌گرن، بۆ ئه‌وه‌ی له‌ بیریان نه‌چیتته‌وه‌.

(السَّكِينَةُ): ملکه‌چی و زه‌لیلێه، که‌ پێچه‌وانه‌ی هه‌لبه‌ز و دابه‌زو جووله‌یه.

(غَشِيَتْهُمْ): له‌ سه‌روویانه‌وه‌ دایانده‌پۆشی، (تَغْشِيَّة) داپۆشینی شتیکه‌ به‌ شتیک.

(حَقَّتْهُمْ): وشه‌ی (حَقٌّ) ده‌وره‌دانه، یانی: فریشته‌کان له‌ ده‌وریان ده‌سووپینه‌وه‌و چوار ده‌وریان ده‌ده‌ن.

❖ په‌یامه‌ په‌روه‌رده‌یه‌کان ❖

- کۆبوونه‌وه‌ له‌سه‌ر قورئان بۆ فێربوون و، خویندن و، خه‌لک فێر کردن، هۆکاریکه‌ بۆ دابه‌زینی ئارامیی و به‌زه‌یی په‌روه‌ردگار.
- مزگه‌وته‌کان ماله‌ی خواو باخچه‌کانی قورئانن.
- له‌ گه‌وره‌یی قورئان و، پله‌و پێگه‌ی ئه‌وه‌یه: له‌ کاتی خویندنه‌وه‌و ده‌رس له‌سه‌ر گوته‌وه‌یدا، ئارامیی داده‌به‌زی و فریشته‌کان ئاماده‌ی ده‌بن.

❖ رێنماییه‌ کردارییه‌کان ❖

- سووربه‌ له‌سه‌ر ئاماده‌بوونت له‌ کۆڕو دانیشته‌کانی خویندنه‌وه‌ی قورئان و، فێربوونی له‌ ماله‌کانی خوا (مزگه‌وت).
- فێری قورئان به‌ له‌پێگه‌ی جوان خویندنه‌وه‌و یه‌کدی فێرکردنه‌وه‌ (له‌لایه‌ن مامۆستای تایبه‌ت و شاره‌زا).

• قورئان بهرنامه و پښانه بو په وشتی ته واو

۳۰- عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامِ بْنِ عَامِرٍ قَالَ: أَتَيْتُ عَائِشَةَ رضي الله عنها، فَقُلْتُ: يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ أَخْبِرِينِي بِخُلُقِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، قَالَتْ: كَانَ خُلُقُهُ الْقُرْآنَ ^(۱).

واته: سه عدی کوری هیشامی کوری عامیر ده لې: هاتمه خزمهت (دایکمان) عائشه رضي الله عنها، گوتم: نهی دایکی پرواداران هه والم بدهری دهرباره ی په وشت و په فتاری پیغه مبهری خوا ﷺ، گوتم: په وشت و په فتاری قورئان بوو (واته: قورئان لیکي بهرجه سته کراو بوو).

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۲۴۶۰۱.

❁ مانای زمانه‌وانی ❁

(خُلُقُه): (خُلُق) یانی: هه‌لسوکه‌وت و په‌فتارو سروشتی مرؤف، که بریتیه له حاله‌تیکه داچه‌قیوی ناخ له‌وه‌وه کرداره‌کان ده‌رده‌چن و نه‌نجام ده‌درین.

❁ په‌یامه په‌روه‌رده‌یه‌کان ❁

- له گه‌وره‌یه قورئان ئه‌وه‌یه: که به‌رنامه‌ی په‌وشته‌و، په‌وشتیش سه‌رچاوه‌ی هه‌موو کاره باشه‌کانه له ئایینی ئیسلامدا.
- پیغه‌مبه‌ر ﷺ رینشانده‌ریکی کرداریه بۆ به‌رنامه‌ی په‌وشت له ئیسلامدا.
- قورئان پیوه‌ری په‌وشت و په‌فتاره جوانه‌کانه له نێو خه‌لکدا، به‌هۆی قورئانه‌وه چاک و خراپ ده‌ناسرینه‌وه.

❁ رینماییه کردارییه‌کان ❁

- خۆت به‌په‌وشته‌کانی قورئان پرازینه‌وه‌و، بیکه به‌مه‌شخه‌لی خۆت له ژياندا.
- قورئان وه‌ربگره به‌وه‌ی کتیبیکه هه‌لسوکه‌وتی و کرداریه (ته‌نها بۆ خوینده‌وه‌ی سه‌رزاره‌کی نیه).

• قورئان به لگه یه بوټ، یان به لگه یه له سه رت

۳۱- عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الطُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَأُ الْمِيزَانَ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَأَنِ (أَوْ تَمْلَأُ) مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، وَالصَّلَاةُ نُورٌ، وَالصَّدَقَةُ بُرْهَانٌ، وَالصَّبْرُ ضِيَاءٌ، وَالْقُرْآنُ حُجَّةٌ لَكَ أَوْ عَلَيْكَ، كُلُّ النَّاسِ يَغْدُو، فَبَايِعُ نَفْسِهِ، فَمُعْتِقُهَا أَوْ مُوْبِقُهَا»^(۱).

واته: ئه بو مالیکي ئه شعهری رضي الله عنه، ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «پاک و خاوینی نیوهی نویژه (ئیمان لیږه به مانای نویژ دی)، (الحمد لله) تهراروو پر ده کات، (سبحان الله والحمد لله) نیوانی ئاسمانه کان و زهوی پر ده کهن، وه نویژ نووره، وه صه ده قه و خیرکردن به لگه یه (بو راستی ئیمان)، ههروه ها ئارامگرتن پرووناکییه و، قورئانیش به لگه یه بوټ یان به لگه یه له سه رت، هه موو خه لکی که پوژ ده که نه وه خویان ده فروشن، هه یانه خوئی نازاد ده کات (به گوپراهه لی خوا)، هه شیان ه خوئی له ناوده بات (به سه ریچی خوا)».

(۱) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۲۲۳.

✽ مانای زمانه‌وانی ✽

(سَطْرُ): نیوه‌ی شتیکه.

(حُجَّةُ): (حَج) یانی: مه‌به‌ست، (حُجَّةُ) (که بۆ به‌لگه به‌کار دیت) له‌وه‌وه وه‌رگیراوه، چونکه به‌مه‌به‌ست ده‌گیریت، یان به‌هۆی حه‌ججه‌وه هه‌قی داواکراو به‌مه‌به‌ست ده‌گیریت.

(فَمُعْتَقَهَا): ئازادکه‌ریه‌تی (ئازادی ده‌کات و پرزگاری ده‌کات).

(مُوبِقْهَا): له‌ناوی بردوه، له‌ناوبه‌ریه‌تی

✽ په‌یامه‌په‌روه‌رده‌یه‌کان ✽

- له‌گه‌وره‌یی قورئان ئه‌وه‌یه شایه‌دیکی راستگۆیه‌وه، دادوه‌ریکی دادگه‌ره له‌سه‌ر هه‌موو خه‌لک به‌یه‌کسانی وه‌ک یه‌ک.
- ژیان گۆره‌پانی بردنه‌وه‌وه، دۆراندنه‌وه، قورئانیش پێوه‌ره‌که‌یه‌تی.

✽ رېښماییه‌ کردارییه‌کان ✽

- پێش ده‌ستکردنت به‌خویندنه‌وه‌ی قورئان، دَل و ده‌روون و لاشه‌ت پاک بکه‌ره‌وه، تا خێرو به‌ره‌که‌ته‌که‌ی به‌ته‌واوی به‌ده‌ست به‌ینی.
- سووربه‌له‌سه‌ر کرده‌وه هه‌ره‌باشه‌کان، ده‌بیت به‌ئه‌وانه‌ی هه‌لگری قورئانن (چونکه سه‌ره‌له‌به‌ری قورئان پیت ده‌فه‌رموی: کرده‌وه باش و بالا‌کان ئه‌نجام ده‌).

له به گه وره گرتنی قورئان ده نگخوئش کردنه به خویندنی

۳۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَمْ يَتَغَنَّ بِالْقُرْآنِ».

أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۷۵۲۷.

واته: ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلێ: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فەرمووی: «له (سەر پێبازو شیوه‌ی خویندنه‌وه‌ی) ئیمه‌ نیه (له‌و باب‌ه‌ته‌دا)، ئەو کەسه‌ی ده‌نگی ناسک و خوئش نه‌کات و گرنگی پێ نه‌دات^(۱)، له کاتی خویندنه‌وه‌ی قورئان».

✽ مانای زمانه‌وانی ✽

(لَيْسَ مِنَّا): ده‌ستی به‌ سوننه‌تی ئیمه‌وه نه‌گرتوه‌و شوین پێی ئیمه‌ی هه‌لنه‌گرتوه‌.

(يَتَغَنَّ): وشه‌ی (يَتَغَنَّی) یانی: جوان خویندنه‌وه‌و ناسک کردنه‌وه‌ی، وه‌ ده‌شگوتری ماناکه‌ی ئەوه‌یه: (له‌سەر پێبازی ئیمه‌ نیه) ئەوه‌ی بێ نیاز نه‌بوو بێ به‌هۆی قورئان، له‌ جگه‌ له‌ قورئان.

(۱) قال الشافعي: معناه تَحْزِينُ القراءة وترقيقها. انظر: المُعْلَم بفوائد مُسْلِم، المؤلف: أبو عبد الله محمد بن علي بن عمر التَّمِيمِي المازري المالكي (المتوفى: ۵۳۶هـ)، ج ۱، ص ۴۵۹.



❁ په يامه په روه رده بيه كان ❁

- له رېبازی ئیسلام نه وه په قورځان به ناسکی و حوزنه وه بخویند ریته وه.
- مه به ست و ئامانچ له ده ننگ خوش کردنش به قورځان دروست کردنی کاریگه ریه له سهر دل و دهروون.
- بیښاز بوون له دنیاو شته رازاوه کانی نیو دنیا به هوی قورځانه وه، ریچکه ی پیاوچاکان و رېبازی چاکترینی پیغه مبه رانه که موحه ممه ده.

❁ رېڼماییه کردارییه كان ❁

- ده ننگ خوش بکه به قورځان و، ملکه چی زیاتر بنوینه له کاتی خویندنه وه ی.
- چیژ ببه خشه به دلته به سهر کردن و، تیپرامان و، بیرکردنه وه له نایه ته کانی قورځان.
- وریابه له زور سهرقال بوونیشته به ده ننگ خوشی، له وهی بیئاگا بیت له جوان خویندنه وه و شه کان وه کو خوی.



۳۳- عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمَاهِرُ بِالْقُرْآنِ مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَةِ، وَالَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَيَتَتَعْتَعُ فِيهِ، وَهُوَ عَلَيْهِ شَاقٌّ لَهُ أَجْرَانِ».

أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۷۹۸.

واته: عائشه رضی اللہ عنہا، ده لئې: پیغه مبه ری خوا ﷺ فہرموویه تی: «که سی کارامه (له خویندن و کارپیگردنی) قورئاندا، له گهل فریشته پرزداره به پرزه کانی خواجه، وه تهو که سه ی که قورئان ده خوینتی و له سهر زمانی تهواو نایئ (واته: چاک نایزانی) وه له سه ریشی قورسه، دوو پاداشتی بو هه یه».

✽ مانای زمانه وانی ✽

(الْمَاهِرُ): واته: کارامه و شارهزا له خویندنه وه.

(السَّفَرَةُ): واته: فریشته.

(يَتَتَعْتَعُ): واته: هه له ده کات له خویندنه وه دا، وه ده گوتری: (تَتَعَّ الرَّجُلُ) ته گهر زمانی ته نبهل بیت و ته ته له بکات له کاتی قسه کردن.

(شَاقٌّ): (مَشَقَّة): ناخوшы و نارہ حه تی، که پیچه وانہ ی ئاسانی و به خته وه ریبه.



❀ په يامه په روه رديه کان ❀

- ده سترگتن به قورئانه وه هه مووی خیر و چاکه یه.
- پېشبرکي و خۆماندوو کردن بۆ فیروبونی قورئان (به درخ کردن و خوش خویندنه وه) له کاره ړیگه پیدراوه کانه.
- نه و که سه ی تووشی ناره حه تی و سه غله تی ده بی به هو ی فیروبونی قورئانه وه، پاداشتیکی مه زنی ده ست ده که وی.

❀ ړینماییه کردارییه کان ❀

- کوشش بکه و، له ئیستاوه هه ولېده تا له گه ل فریشته ړیزداره چاکه کاره کان بیت، به هو ی خۆکارامه کردن له خویندنه وه ی قورئان.
- بی ئومید مه به و، بیزار مه به له فیروبونی قورئان، چونکه قورئان هه ر هه مووی خیر و چاکه یه.
- ئارام بگره له سه ر فیړکردنی قورئان بۆ که سیک که له لات ده خوینی و، له سه ری قورسه و به زه حمه ت فیړ ده بی.



له به گه وره گرتنی قورئانه بیخوینی به نیازی پاداشتی دواړوژ

۳۴- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رضي الله عنه، قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا وَنَحْنُ نَقْتَرِي، فَقَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ، كِتَابُ اللَّهِ وَاحِدٌ، وَفِيكُمْ الْأَحْمَرُ وَفِيكُمْ الْأَبْيَضُ وَفِيكُمْ الْأَسْوَدُ، اقْرَءُوهُ قَبْلَ أَنْ يَقْرَأَهُ أَقْوَامٌ يُقِيمُونَهُ كَمَا يَقُومُ السَّهْمُ يَتَعَجَّلُ أَجْرُهُ وَلَا يُتَأَجَّلُهُ»^(۱).

واته: سه هلی کورې سه عدی ساعیدی رضي الله عنه، گوتوویه تی: پوژیک پیغه مبهری خوا ﷺ ته شریفی هیڼایه دهر بو لمان له کاتیکدا قورئانمان ده خویند، فهرمووی: «سو پاس بو خوا، کتیبی خوا ته نها یه کیکه، که چی ئیوه سوورو سپی و په شتان تیدایه^(۲)، بیخویننه وه پیش ته وهی خه لکاتیک بیخویننه وه که وشه کان راست ده که نه وه وه ک تیر راست ده کریتته وه (زور گرنگی ده دهن به راست دهر برینی پیت و وشه کان) پاداشته که یان بو پیش ده خری (خه لک مه دح و سه نایان ده کات) پاداشته که یان بو دوانا خری بو پوژي دوايي (چونکه بو خوا خویان فیتر ناکهن، بو ریابازیانه)».

❀ مانای زمانه وانی ❀

(نَقَرِي): واته: ده خویننه وه.

(۱) أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ: ۸۳۱، انظر: «صحيح أبي داود»: ۷۸۴.

(۲) واته: عه جهم و فارس و عه پهب و خه لکی گهلانی دیکه تان تیدایه.

(يَقِيمُونَهُ): كۆشش دهكەن و زىدەپۇيى دهكەن بۇ فېربوونى جوان خويندەنەوھى قورپان، لە چاككردى بىژەكان و، پەچاوكردنى صيفات و ياساوپرساكانى جوان خويندەنەوھى قورپان.

(يَتَعَجَّلُ أَجْرَهُ): پاداشتى بەپەلەھەلدەبژيرن كەبريتيە لەدونيە (بۇرياكاردهكەن).
(يَتَأَجَّلُ): (تَأَجَّلُ) لەسەر كيشى (تَفَعَّلَ)، لە (أَجَلَ) ەوھەرگىراوھ، كەبريتيە لەكاتىكى ديارىكراو لەداهاتوودا، واتە: داواى پاداشت ناكەن لەدواپۇژ.

❁ پەيامە پەرورەدەيىھەكان ❁

- كتيبي خوا گەورەترين ئامرازە بۇ كۆكردنەوھى ئۆممەتى ئىسلام، بە ھەموو پەگەزو جياوازى كۆمەل و گروپەكانىھە.
- كتيبي خوا لەنيو ئۆممەتى ئىسلام گەورەترين چاكەو نىعمەتە كەشايان و شايستەى سوپاسكردن و ستايشكردى خوايە.
- پيوستە لەسەر خويندەرى قورپان و، ئەو مامۆستايەش كەخەلك فېر دەكات پىداچوونەوھە بكات بە دلسۆزىي و خوا پى مەبەست بوونى خۆى، وھ زۆر ورياييت لەپەلەپەلكردن بۇ وھرگرتنەوھى پاداشتەكەى (واتە: دەبى چاوپروانى پاداشتەكەى بكات بۇ پۇژى دوايى، نەوھەك بۇ پىايى و پووپامايى يىت).

❁ پىنمايىھە كردارىيەكان ❁

- سووربە لەسەر دلسۆزىي و خوا پى مەبەست بوون لە فېربوونى قورپان، زۆر وريابە لە پووپامايى و بەدەستەھينانى ناوبانگ.
- سوپاس و ستايشى خوا بكە لەسەر چاكەو نىعمەتى قورپان، لە ھەردوو حالەتى فېرخوازى و مامۆستايەتيدا.
- وريابە لە داواكردى دونيە بە ھۆى قورپانەوھە.

۳۵- عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «تَعَاهَدُوا هَذَا الْقُرْآنَ، فَوَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَهُوَ أَشَدُّ تَفْلُتًا مِنَ الْإِبْلِ فِي عُقُلِهَا»^(۱).

واته: ئه بو موسای ئه شعهری ﷺ ده گپړته وه: پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی: «په یوه ست بن بهم قورئانه (جار له دواي جار بیخویننه وه و ده وری بکه نه وه و بهرده و ام بن)، سویند به و زاته ی نه فسی موحه ممه دی به ده سته، ئه و قورئانه به خیراتر له ده ست دهرده چیت له و شتر له په ته که ی ملی»^(۲).

پوونکرده وه: مه به ست له م فهرمووده یه ئه وه یه ئه گهر زور پابه ندنه بی به خویندنه وه و پیدا چوونه وه کردنی ئه وه ی له بهری کردووه بیري ده چیته وه^(۳).

(۱) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۷۹۱، وَابْنُ خَرَّازٍ: ۵۰۳۳.

(۲) واته: قورئان خیراتر ده پروات له سینگې پروادار له و شتر له په ته که ی، کاتې ده کرپته وه و له ده ست دهرده چی و جله و ناکری.

(۳) وه رگپړ.

✽ مانای زمانه وانی ✽

(تَعَاهَدُوا): دهستی پیوه بگرن، ده گوتری: (تَعَاهَدُ الشَّيْءَ، وَتَعَاهِدُهُ) بریتیه له دهستی پیوه گرتن و نویکردنه وهی په بیان و نزیکی لی، جا مه به ست پیی فرمانکردنه به به رده وام بوون له سهر خویندنه وهی.
(تَفَلَّتَا): خوړزگارکردن و پوښتن و گوړان و له دهست ده رچوونه.
(عُقِلَهَا): کوی (عقال) له، که پت و گوریسیکه خوشتری پی ده به ستریته وه.

✽ په یامه په روه رده ییه کان ✽

- قورئان زاله، ده بی پروادار زور سوور بی له سهر ته و او پابه ند بوون پییه وه، به جوان خویندنه وه و کاریکړدنې.
- قورئان زور زوو له بیر ده چټه وه، کاتیک وازی لی ده هینی و جیی ده هیلی.

✽ رپنماییه کردارییه کان ✽

- سوور به له سهر زور دوو باره کردنه وه و په یوه ستبوون به وه ند قورئانه ی له به رت کرده.
- چهن دین شیواز و ئامپازی په یوه ست بوون به قورئان به کار به یینه: که بریتین له جوان خویندنه وه و گو یگرتن و کاریکړدن و، تی فکرین و و ا تا کردن.

۳۶- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ صَوْتًا بِالْقُرْآنِ، الَّذِي إِذَا سَمِعْتُمُوهُ يَقْرَأُ، حَسِبْتُمُوهُ يَخْشَى اللَّهَ»^(۱).

واته: جابری کوری عهبدوللا رضي الله عنه، ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: «به‌راستی ده‌نگ‌خوشت‌ترین قورئان‌خوین ئه‌و که‌سه‌یه که کاتی‌ک گویتان لی بوو قورئان ده‌خوینی هه‌ست بکه‌ن که له‌خوا ده‌ترسی».

(۱) أَخْرَجَهُ ابْنُ مَاجَهَ: ۱۳۳۹، والطبرانی في الصغير: ۲۰۷۴. انظر: «صَحِيحُ الْجَامِعِ»: ۲۲۰۲، «صَحِيحُ التَّرْغِيبِ وَالتَّوْهِيْبِ»: ۱۴۵۰.

✽ مانای زمانه‌وانی ✽

(أَحْسَنُ): (اسم تَفْضِيل) ه، وشه‌ی (حُسْن) واته: جوان، پیچه‌وانه‌ی (قُبْح) ه، واته: ناشیرین.

(يَخْشَى): وشه‌ی (خَشْيَة) به مانای ترس و بیم دیت.

✽ په‌یامه‌په‌روه‌رده‌ییه‌کان ✽

• ده‌نگ‌خوش کردن و لاواندنه‌وه له خویندنی قورئان مه‌به‌ست و ئامانج نیه.

• مه‌به‌ست و ئامانج له ده‌نگ‌خوشی، هاتنه‌دی ملکه‌چی و له خوا ترسانه.

• باشتیرینی ده‌نگه‌کان که قورئانی پی ده‌خوینریتته‌وه ئه‌و ده‌نگه‌یه که ترسی زیاتری خوای له‌گه‌لدا بیت.

✽ رپنماییه‌کردارییه‌کان ✽

• ده‌نگت خوش بکه به خویندنه‌وه‌ی قورئان به ملکه‌چی و، ترس له‌گه‌ل بوون بۆ خوای په‌روه‌ردگار.

• پیداچوونه‌وه به نیه‌ت و مه‌به‌ستی دلت بکه، له کاتی گوی گرتن بۆ قورئان بۆ هاتنه‌دی و دروستبوونی ترسان و ملکه‌چی بۆ خوا، (به تاییه‌ت له کاتی باسکردنی سزاو ناره‌حه‌تی ئاگری دۆزه‌خدا).

له ته واوی به گه وره گرتنی قورئان
خو سه رقال کردنه به فیربوون و فیبرکردنیه وه

۳۷- عَنْ أَبِي مُوسَى رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ مُعَاذًا، وَأَبَا مُوسَى
إِلَى الْيَمَنِ، «فَأَمَرَهُمَا أَنْ يُعَلِّمَا النَّاسَ الْقُرْآنَ»^(۱).

واته: ئه بو موسا رضي الله عنه، ده گپریته وه: پیغه مبهری خوا رضي الله عنه مو عازو
ئه بو موسای نارد بو یه مهن، «فه رمانی پیگردن که خه لکی فیبری
قورئان بکه ن».

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۱۹۵۴۴، تعلیق شعیب الأرنبوط: إِسْنَادُهُ حَسَنٌ، رِجَالُهُ ثِقَاتٌ، رِجَالُ الشَّيْخَيْنِ
غَيْرُ طَلْحَةَ بْنِ يَحْيَى فَمِنْ رِجَالِ مُسْلِمٍ.

✽ مانای زمانه‌وانی ✽

(بَعَثَ): واته: ناردی، یان په‌وانه‌ی کرد.

(يُعَلِّمًا): واته: له فیرکردنه‌وه‌یه، (علم) یش پیچه‌وانه‌ی نه‌زانینه.

✽ په‌یامه‌په‌روه‌رده‌ییه‌کان ✽

• فیربوونی قورپان له کاره‌هه‌ره‌گړنگ و له پیښه‌کانه، چونکه بنچینه‌ی زانسته‌کان و ناسینی شته‌کانه.

• نریک‌خسته‌وه‌ی فیربوونی قورپان بؤ گشت خه‌لکی له پرېازو سوننه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوايه ﷺ.

✽ رېښماییه‌کردارییه‌کان ✽

• فیربوونی قورپان و زانسته‌کانی قورپان بکه به کاره‌هه‌ره‌گړنگ و له پیښه‌کانی خوت له بواری فیربوونی زانستدا.

• قورپان فیربه له که‌سانی تاییه‌تمه‌ندو شاره‌زاو کارامه له قورپان.

سووربوون له سهر پابه ندبوون به پوژانه خویندنی قورئان

۳۸- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ نَامَ عَنْ حِزْبِهِ، أَوْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ، فَقَرَأَهُ فِيمَا بَيْنَ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الظُّهْرِ، كُتِبَ لَهُ كَأَنَّمَا قَرَأَهُ مِنَ اللَّيْلِ»^(۱).

واته: عومهري كوري خه تتاب ﷺ، ده لي: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: «ههر كهس خه وي ليكهوت له سهر تهو به شه قورئانه ي شه وان ده يخويند (پي ته واو نه كرا)، جا له نيوان نويزي به ياني و نويزي نيوه پو خويندي، تهوه واي بو دهنووسري وهك له شه ودا خويندوويه تي».

❀ ماناي زمانه واني ❀

(حزبه): (حزب) كو كردنه وه ي شتيكه، ههر له وه وه يه ده گوتري: (قرا حزبه من القرآن) (واته: به شه كه ي خوي، يان كوم له ثايه تيكي له قورئان ديارى كردي بو خويندنه وه).

(۱) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۷۴۷.

❁ په يامه په روه رده ييه كان ❁

- له به گه وره گرتنى قورځان ته وه يه پاريزگارى له خوښندنه وهى چهنډ ثايه تىكى ديارىكراوى رڅژانه بكرى و، وازى لى نه هينرى.
- خوښندنه وهى قورځان به شه وو له كاتى ته نيایى و تاريكايى شه ودا له ته و او ي به مهنه گرتنیه تى.
- له فه زل و چاكه ي خوا له سه ر خوښنه رى قورځان ته وه يه: قه زاكړدنه وهى ويردى قورځان له كاتى كى غه يري خوى هه مان پاداشتى كاته كه ي خوى بو دهنووسرى (واته: نه گهر شه وانه خوښدبيته وه، شه ويك نه يخيونى بيخاته رڅژ، ته وه پاداشتى ته وهى بو دهنووسرى كه به شه و خوښدوويه تى).

❁ رڼمايه كرده ريه كان ❁

- سووربه له سه ر ته وهى رڅژانه چهنډ ثايه تىكى ديارىكراوى قورځانت هه بى و بيخوونى.
- با ويردىكى قورځانت هه بيت له شه ودا كاتى كى ده بيته كه شىكى نارام و جو له ي شته كان ده وه ستن.
- ده ستيشخه رى و په له بكه به گيرانه وهى ته و به شه ي قورځان كه له ده ست چوه و نه تخوښدوه به هو ي هه ر هو كاريك بيت.

۳۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ لِي النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: «اقْرَأْ عَلَيَّ»، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ اقْرَأْ عَلَيْكَ وَعَلَيْكَ أَنْزَلَ؟ قَالَ: «نَعَمْ»، فَقَرَأْتُ سُورَةَ النِّسَاءِ حَتَّى أَتَيْتُ إِلَى هَذِهِ الْآيَةِ: ﴿فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا﴾ ^(۴۱) النِّسَاءِ ^(۱)، قَالَ: «حَسْبُكَ الْآنَ»، فَالْتَقَمْتُ إِلَيْهِ، فَإِذَا عَيْنَاهُ تَذْرِفَانِ ^(۲).

واته: عه‌بدو‌ل‌لای کوری مه‌سعوود رضی اللہ عنہ، ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ر صلی اللہ علیہ وسلم پئی فهرمووم: «قورئانم به‌سه‌ردا بخوینه»، گوتم: ئه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا، من به‌سه‌ر تودا بخوینه‌مه‌وه، که‌چی بو‌سه‌ر تو دابه‌زینراوه؟! فهرمووی: «به‌لی»، (له‌ریوایه‌تی تر فهرموویه‌تی: پیم‌خو‌شبوو گویم لی بی له‌غیری خو‌مه‌وه) ده‌لی: منیش سووره‌تی (النساء)م خویند، هه‌تا گه‌یشتمه‌ئه‌م ئایه‌ته: ﴿فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا﴾ ^(۴۱) النِّسَاءِ ده‌لی: فهرمووی: «ئه‌وه‌نده‌به‌سه»، جا که‌ئاوړم لیدایه‌وه‌و سه‌یریم کرد، چاوه‌کانی فرمی‌سکیان لی ده‌هاتنه‌خوار.

(۱) ئه‌مجا (حالی کافران) چو‌ن بی‌ت کاتی‌ک هینامان له‌هه‌موو ئومه‌تیکدا شایه‌تیک (که‌پی‌غه‌مبه‌ره‌که‌یانه) تو‌یشمان هینا (ئه‌ی موحه‌مه‌د صلی اللہ علیہ وسلم) به‌شایه‌ت به‌سه‌ر ئا ئه‌وانه‌وه.

(۲) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۵۰۵۰، وَمُسْلِمٌ: ۸۰۰.

❁ مانای زمانه‌وانی ❁

(حَسْبُكَ): واته: ئه‌وه‌نده‌ت به‌سه.
(تَذْرِقَان): واته: (چاوه‌کانی) فرمیسیکیان لی ده‌هاتنه‌ خواره‌وه.

❁ په‌یامه‌ په‌روه‌رده‌ییه‌کان ❁

- گوښگرتن له‌ قورښان کاریگه‌ری خوښندنه‌وه‌ی له‌سه‌ر دل جښده‌هیللی، هه‌ندی جار کاریگه‌ری زیاترو پاداشتی گه‌وره‌تره‌ له‌ خوښندنه‌وه‌ی.
- گرنگیدان به‌ موپتاح بوونی نه‌فس له‌گه‌ل قورښان، ته‌ویش به‌ جوړاو جوړکردنی خوښندنه‌وه‌کان و گوښ بو‌گرتنی.
- پراوه‌ستان له‌ کاتی خوښندنه‌وه‌ی قورښان له‌ کاتی بوونی به‌رژه‌و‌ندیه‌ک پیچه‌وانه‌ی به‌ گه‌وره‌گرتنی قورښان نیه‌.

❁ رښماییه‌ کردارییه‌کان ❁

- سووربه‌ له‌سه‌ر گوښگرتنی قورښان وه‌ک خوښندنه‌وه‌که‌ی، چونکه‌ ته‌وه‌ له‌ سوننه‌ت و رښبازی پیغه‌مبه‌ری خوايه‌ ﷺ.
- دل‌ت ئاماده‌ بکه‌ له‌ کاتی بیستنی قورښان.
- گوښ له‌ ده‌نگی ته‌م قورښان‌خوښنه‌ بگه‌وه‌ هه‌لښیږه‌ که‌ گاریگه‌ری له‌سه‌ر دل و ده‌روونت دروست ده‌کات.

● گه وره یی پاداشتی فیږبوون و (خه لك) فیږكردنی قورځان

٤٠- عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَمَّانَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ».

أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ٥٠٢٧

واته: عوسمانی کوری عه ففان رضی اللہ عنہ ده گپړیته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «باشترینتان (و گه وره ترینتان) نه و که سیه، فیری قورځان ده بی و، خه لکیش فیږ ده کات».

له ریوایه تی دیکه هاتوه: «إِنَّ أَفْضَلَكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ»^(١).
واته: پایه دارترینتان نه و که سیه، فیری قورځان ده بی و، خه لکیش فیږ ده کات.

✽ مانای زمانه وانی ✽

(خَيْرُكُمْ): (خیر) پیچه وانه ی (شَرَّه، ده گوتری: (خَارَ اللَّهُ لَكَ) واته: خوا نه و شته ت پی بدات که چاکره بوت.
(أَفْضَلُكُمْ): به مانای زیده یی دیت له شتیکدا، فه زلیش له وه وه هاتوه: واته زیاده و چاکه.

(١) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ٥٠٢٨.

❁ په پامه په روه رده بيه كان ❁

- پيا هه لدان و ستايش کردن له با شترين پړنگا کانی ئا راس ته کردن و په روه رده کردن و هاندانه له سهر کرده وه چاکه کان، که پالنن بؤ ته نجامدانی کرده وه دینیتته به ره هم.
- سوو دیک که ده په پړته وه له زانسته وه بؤ فیر کردنی که سانی دیکه، له به پړترینی پیگه کانه، قورئانیش به پړترینی زانسته کانه، جا مامو ستای قورئانیش دوو سیفه تی بؤ کو بوونه ته وه، یه که م: به پړزی قورئان، دوو هم: به پړزی فیر کردنه که ی بؤ خه لک.
- کور تکر دنه وه له ده ر پړندا، له گه ل پروونی مانا که ی، له سوننه ت و پړبازی پیغه مبه ری خوا به ﷺ، له کاتی ئا راس ته کردنه کانی بؤ ها وه لان.

❁ پړنماییه کردارییه کان ❁

- فیرکار، یا خود فیرخوازی قورئان به، بؤ گه یشتن و به ده سته پړنایی به ره که ت و پړزو گه وره یی قورئان.
- سوو ربه له سهر ته وه ی ئا راس ته کردنه کانت کورت و پوخت بن، وه مانای پروون و پړوشن و گشتگیران هه بن.

ته واو بوو

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

سوپاس و پېژانين

له کۆتايي دا دهمه وي له ناخي دلمه وه زور سوپاسي هه موو ته و
خوشک و برا دلسوزو خوشه ويستانه م بکه م، که به و په ږي خوشحاليه وه
هاو کاريان کردم له پيدا چوونه وه وه له چيني ته م نوسراوه دا، وه هه روه ها
ته و خيرخوازو دلسوزانه ي که له پرووي مادديه وه ته رکي له چاپدانيان
گرته ته ستو، خوا به باشتري شيوه پاداشتي هه موويان بداته وه.

سيروان کاکه احمد

دوا پيدا چوونه وه

۲۰۲۱/۴/۲۰ - ۸/رمضان/۱۴۴۲

هه وليتر

ناوه پۆك

- ٦..... ئەم كۆتبهی ژێر دەست.
- ٨..... پێشهکی
- ١٠..... پێشهکی وهگرێر
- ١٢..... هه‌لگرانی قورئان كه‌سانی تاییه‌تی خوان
- ١٢..... مانای زمانه‌وانی
- ١٣..... په‌یامه‌ په‌روه‌رده‌یه‌ی كه‌ن
- ١٣..... رێنماییه‌ كرده‌یه‌ی كه‌ن
- ١٤..... قورئان له‌ پوژی دوایدا تكا بۆ هاوه‌له‌كه‌ی ده‌كات
- ١٤..... مانای زمانه‌وانی
- ١٥..... په‌یامه‌ په‌روه‌رده‌یه‌ی كه‌ن
- ١٥..... رێنماییه‌ كرده‌یه‌ی كه‌ن
- ١٦..... له‌ رێزگرتی خوایه‌ كه‌ رێز بگیری له‌ هه‌لگرانی قورئان
- ١٧..... مانای زمانه‌وانی
- ١٧..... په‌یامه‌ په‌روه‌رده‌یه‌ی كه‌ن
- ١٧..... رێنماییه‌ كرده‌یه‌ی كه‌ن
- ١٨..... قورئان هاوه‌له‌كه‌ی به‌رز ده‌كاتوه‌
- ١٩..... مانای زمانه‌وانی
- ١٩..... په‌یامه‌ په‌روه‌رده‌یه‌ی كه‌ن
- ١٩..... رێنماییه‌ كرده‌یه‌ی كه‌ن
- ٢٠..... له‌كاتی خوێندنی قورئان سه‌كینه‌ت داده‌به‌زی
- ٢١..... مانای زمانه‌وانی
- ٢١..... په‌یامه‌ په‌روه‌رده‌یه‌ی كه‌ن
- ٢١..... رێنماییه‌ كرده‌یه‌ی كه‌ن
- ٢٢..... كه‌وره‌یی پاداشتی خوێندنه‌وه‌ی قورئان



- ۲۳ مانای زمانه‌وانی
- ۲۳ په‌یامه په‌روه‌رده‌ییه‌کان
- ۲۳ رینماییه کردارییه‌کان
- ۲۴ له به گه‌وره‌گرتنی قورئانه به تیگه‌یشتنه‌وه ته‌واو (ختم) بکړی
- ۲۵ مانای زمانه‌وانی
- ۲۵ په‌یامه په‌روه‌رده‌ییه‌کان
- ۲۵ رینماییه کردارییه‌کان
- ۲۶ فه‌زلی ته‌و مال‌ه‌ی قورئانی تیدا ده‌خوینړی
- ۲۶ مانای زمانه‌وانی
- ۲۷ په‌یامه په‌روه‌رده‌ییه‌کان
- ۲۷ رینماییه کردارییه‌کان
- ۲۸ قورئان هاوه‌له‌که‌ی به‌رز ده‌کاته‌وه به پله‌کانی به‌ه‌شتدا
- ۲۹ مانای زمانه‌وانی
- ۲۹ په‌یامه په‌روه‌رده‌ییه‌کان
- ۲۹ رینماییه کردارییه‌کان
- ۳۰ قورئان به‌رگری ده‌کات له هاوه‌له‌که‌ی له پوژۍ دوايي
- ۳۱ مانای زمانه‌وانی
- ۳۱ په‌یامه په‌روه‌رده‌ییه‌کان
- ۳۱ رینماییه کردارییه‌کان
- ۳۲ قورئان گه‌وره‌ترین موعجیزه‌ی پیغ‌مبه‌ره ﷺ
- ۳۳ مانای زمانه‌وانی
- ۳۳ په‌یامه په‌روه‌رده‌ییه‌کان
- ۳۳ رینماییه کردارییه‌کان
- ۳۴ به مه‌زنگرتنی قورئان پاریزرانیه‌تی له سوکایه‌تی پیکردن



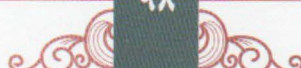


- مانای زمانه‌وانی ۳۵
- په‌یامه په‌روه‌رده‌ییه‌کان ۳۵
- رېنماییه کردارییه‌کان ۳۵
- ده‌ستگرتن به قورئان هوکاری رېنماییه و پرزگارییه ۳۶
- مانای زمانه‌وانی ۳۷
- په‌یامه په‌روه‌رده‌ییه‌کان ۳۷
- رېنماییه کردارییه‌کان ۳۷
- قورئان پېشت ده‌که‌وئ و ده‌تبات به‌ره‌و به‌ه‌ه‌شت ۳۸
- مانای زمانه‌وانی ۳۹
- په‌یامه په‌روه‌رده‌ییه‌کان ۳۹
- رېنماییه کردارییه‌کان ۳۹
- به‌مه‌زن‌گرتنی قورئان خویندنیه‌تی له شه‌ونوئژدا، نه‌گه‌ر که‌می‌کیش بئ ۴۰
- مانای زمانه‌وانی ۴۰
- په‌یامه په‌روه‌رده‌ییه‌کان ۴۱
- رېنماییه کردارییه‌کان ۴۱
- هه‌لگری قورئان تاجی زیړینی پېش‌ک‌ه‌ش ده‌کری ۴۲
- مانای زمانه‌وانی ۴۳
- په‌یامه په‌روه‌رده‌ییه‌کان ۴۳
- رېنماییه کردارییه‌کان ۴۳
- قورئان تاکه پاسپارده‌ی پېغه‌مبه‌ری خوايه ﷺ ۴۴
- مانای زمانه‌وانی ۴۵
- په‌یامه په‌روه‌رده‌ییه‌کان ۴۵
- رېنماییه کردارییه‌کان ۴۵
- قورئان هاوه‌له‌که‌ی پېش ده‌خات به‌زیندوویی و مردوویی ۴۶





- مانای زمانه‌وانی ۴۷
- په‌یامه په‌روه‌رده‌ییه‌کان ۴۷
- پښماییه کردارییه‌کان ۴۷
- له به مه‌زنگرتنی قورځان مامناوه‌ندبوونی ده‌نگه له کاتی خوښندنې ۴۸
- مانای زمانه‌وانی ۴۹
- په‌یامه په‌روه‌رده‌ییه‌کان ۴۹
- پښماییه کردارییه‌کان ۴۹
- مه‌زنی قورځان، هه‌لگره‌که‌ی و باوک و دایکیشی ده‌گریته‌وه ۵۰
- مانای زمانه‌وانی ۵۲
- په‌یامه په‌روه‌رده‌ییه‌کان ۵۲
- پښماییه کردارییه‌کان ۵۳
- قورځان نووری سهر زهوی و تویشووی ئاسمانه ۵۴
- مانای زمانه‌وانی ۵۵
- په‌یامه په‌روه‌رده‌ییه‌کان ۵۵
- پښماییه کردارییه‌کان ۵۵
- بنچینه‌ی به مه‌زنگرتنی قورځان، ئیخلاص و خوا مه‌به‌ست بوونه ۵۶
- مانای زمانه‌وانی ۵۷
- په‌یامه په‌روه‌رده‌ییه‌کان ۵۷
- پښماییه کردارییه‌کان ۵۷
- ده‌نگ‌خوښ کردن به قورځان له ته‌واوی به گه‌وره‌گریته‌تی ۵۸
- مانای زمانه‌وانی ۵۹
- په‌یامه په‌روه‌رده‌ییه‌کان ۵۹
- پښماییه کردارییه‌کان ۵۹



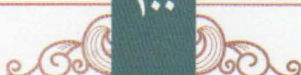


- خۆ سه رقال کردن به قورئان جیگره وهی هه موو شتی که ٦٠
- مانای زمانه وانى ٦١
- په یامه پهروه رده ییه کان ٦١
- رینماییه کردارییه کان ٦١
- ئایه تیکی قورئان باشته له خوشیه کانی دنیا ٦٢
- مانای زمانه وانى ٦٣
- په یامه پهروه رده ییه کان ٦٣
- رینماییه کردارییه کان ٦٣
- به گه وره گرنتی قورئان به کارپیکردنیه تی ٦٤
- مانای زمانه وانى ٦٥
- په یامه پهروه رده ییه کان ٦٥
- رینماییه کردارییه کان ٦٥
- ئاره زوومه ندی و پیشبرکی کردن له گه ل هاوه لی قورئان ٦٦
- مانای زمانه وانى ٦٧
- په یامه پهروه رده ییه کان ٦٧
- رینماییه کردارییه کان ٦٧
- ئهو که سه ی قورئانی زیاتری له به ره شایسته تره بو پیشنوژی کردن ٦٨
- مانای زمانه وانى ٦٩
- په یامه پهروه رده ییه کان ٦٩
- رینماییه کردارییه کان ٦٩
- گه وره یی کو بو ونه وه، بو خویندنه وهی قورئان ٧٠
- مانای زمانه وانى ٧١
- په یامه پهروه رده ییه کان ٧١
- رینماییه کردارییه کان ٧١





- ۷۲ قورئان بهرنامه و پربازه بو رهوشتی تهواو
- ۷۳ مانای زمانهوانی
- ۷۳ په یامه پهروه رده ییه کان
- ۷۳ رینماییه کردارییه کان
- ۷۴ قورئان به لگه یه بوټ، یان به لگه یه له سهرت
- ۷۵ مانای زمانهوانی
- ۷۵ په یامه پهروه رده ییه کان
- ۷۵ رینماییه کردارییه کان
- ۷۶ له به گه وره گرتی قورئان دهنگخوش کردنه به خویندنی
- ۷۶ مانای زمانهوانی
- ۷۷ په یامه پهروه رده ییه کان
- ۷۷ رینماییه کردارییه کان
- ۷۸ ههر که سیک په یوه ست بئ به قورئان له سهر چاکه یه
- ۷۸ مانای زمانهوانی
- ۷۹ په یامه پهروه رده ییه کان
- ۷۹ رینماییه کردارییه کان
- ۸۰ له به گه وره گرتی قورئانه بیخوینی به نیازی پاداشتی دواړوژ
- ۸۰ مانای زمانهوانی
- ۸۱ په یامه پهروه رده ییه کان
- ۸۱ رینماییه کردارییه کان
- ۸۲ ئاموژگاری کردن به په یوه ست بوون به قورئان
- ۸۳ مانای زمانهوانی
- ۸۳ په یامه پهروه رده ییه کان
- ۸۳ رینماییه کردارییه کان





- ملکه چی به هۆی قورئانهوه، به شیکه له جوان خویندنهوه..... ٨٤
- مانای زمانهوانی..... ٨٥
- په یامه پهروه رده ییه کان..... ٨٥
- رینماییه کردارییه کان..... ٨٥
- له تهواوی به گه وره گرتنی قورئان خو سه رقāl کردنه به فی ربوون و
فی رکردنیه وه..... ٨٦
- مانای زمانهوانی..... ٨٧
- په یامه پهروه رده ییه کان..... ٨٧
- رینماییه کردارییه کان..... ٨٧
- سووربوون له سه ر پابه ندبوون به پوژانه خویندنی قورئان..... ٨٨
- مانای زمانهوانی..... ٨٨
- په یامه پهروه رده ییه کان..... ٨٩
- رینماییه کردارییه کان..... ٨٩
- قورئان کاریگه ری تاییه قی خو ی هه یه له سه ر دلّه کان..... ٩٠
- مانای زمانهوانی..... ٩١
- په یامه پهروه رده ییه کان..... ٩١
- رینماییه کردارییه کان..... ٩١
- گه وره یی پاداشتی فی ربوون و (خه لک) فی رکردنی قورئان..... ٩٢
- مانای زمانهوانی..... ٩٢
- په یامه پهروه رده ییه کان..... ٩٣
- رینماییه کردارییه کان..... ٩٣
- سو پاس و پیزانین..... ٩٤

